

**GŁOS**

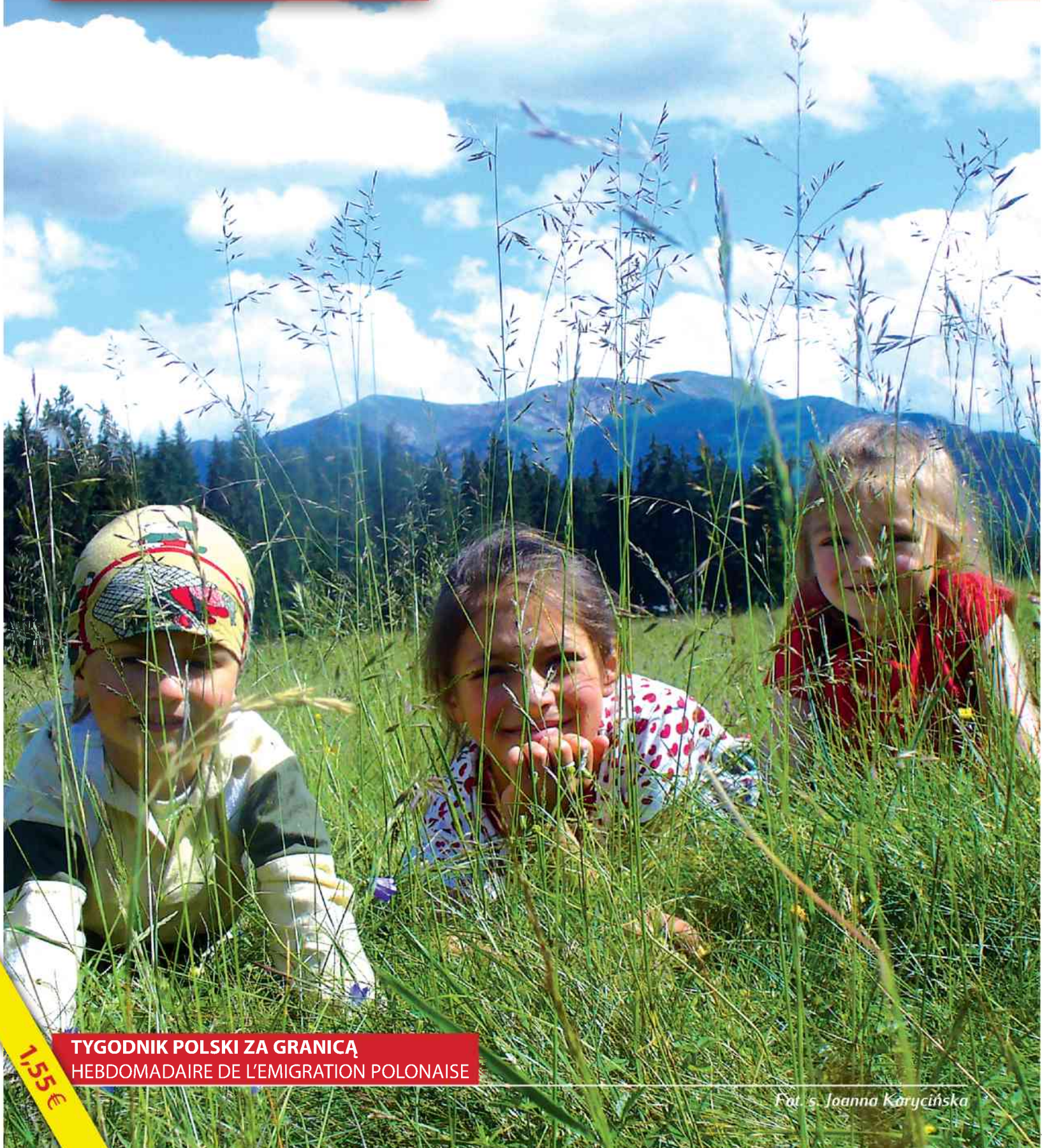
**KATOLICKI**  
**VOIX CATHOLIQUE**

Nr 21/2011 (2412) Rok LIII 29.5.2011

*Dzieci są wiosną rodziny  
i społeczeństwa, nadzieją, która  
ciągle kwitnie, przyszłością,  
która bez przerwy się otwiera.*

*bł. Jan Paweł II*

**1 czerwca – Dzień Dziecka**



**TYGODNIK POLSKI ZA GRANICĄ**  
**HEBDOMADAIRE DE L'EMIGRATION POLONAISE**

**1,55€**

Fot. s. Joanna Korycińska

# Kształtować nowe oblicze Europy

Z listu pasterskiego ks. bpa Wiktora Skworca

Każdego roku wraz z wiosną i rytmem pracy na roli, ukazuje się na nowo, związek człowieka z matką ziemią i sakralny wymiar ludzkiej pracy, która jak przypomniał bł. Jan Paweł II jest uczestnictwem w stwórczym dziele Boga (por. *Laborem Exercens*, 25). Widzimy jednak, jak wskutek migracji zarobkowej zmienia się u nas krajobraz pracy – pustoszeją gospodarstwa i domy, przybywa pól, które pozbawione ciepła serca i ludzkiej dłoni, zamieniają się w ugory. To między innymi dostrzegalne skutki wyjazdów za pracą i porzucania ojcowizny. Jest to zjawisko brzemienne w poważne i dalekosiężne skutki nie tylko społeczne, narodowe i kulturowe, ale też religijne. Praktycznie nie ma parafii czy nawet rodziny w naszych diecezjach, która by nie znała smaku migracji. Pisał już o niej ponad 100 lat temu bp tarnowski Leon Wałęga w liście pasterskim „O wychodźstwie”, w którym opisywał zjawiska i zagrożenia. Są one aktualne i dzisiaj, choć w zupełnie innym kontekście społecznym i skali.

Można przewidywać, że migracyjna fala, już i tak przecież ogromna w skali np. Małopolski i Podkarpacia, stanie się jeszcze potężniejszą. Albowiem od 1 maja br. Austria, Szwajcaria i przeżywające boom gospodarczy Niemcy, całkowicie otwarty swe rynki pracy dla Polaków i obywateli siedmiu innych państw Unii Europejskiej. Wstępne analizy są różne. Szacuje się jednak, iż do samych tylko Niemiec może wyjechać około 400 tysięcy naszych rodaków, tym bardziej, że skala bezrobocia młodego pokolenia nie maleje. Dotyka ono również absolwentów różnych uczelni, którzy nie mogą znaleźć pracy. Poważanym motorem napędzającym migrację są też niskie płace i gospodarczy marazm w naszym kraju, wynikający przede wszystkim z biurokratycznych barier dla wszelkich form przedsiębiorczości. Otwarcie rynku pracy w wymienionych krajach i związana z tym możliwość wyjazdu niesie wiele różnych szans i zagrożeń. Wszystko to składa się na paletę nowych wyzwań duszpasterskich, wobec których Kościół nie może pozostać obojętnym.

## Bracia i Siostry!

W uroczystość NMP Królowej Polski, która jest także dniem modlitwy za Polską Emigrację, przyzywając wstawiennictwa Patronów diecezji, piszę te słowa pasterskiego listu i dzielę się z duszpasterzami i wszystkimi wiernymi, także z tymi, którzy już wybrali życie na emigracji, swoim zatroskaniem wzbudzonym przez wspomniane wyżej zjawiska porzucania ojcowizny i bogatej tradycji społecznej, rodzinnej i religijnej.

## 1. Duchowe dobro najważniejsze

Bł. Jan Paweł Wielki uczył w encyklice poświęconej wartości ludzkiej pracy, że zjawisko wyjazdu za chlebem jest złem koniecznym: „Stanowi stratę dla kraju, z którego się emigruje. Odchodzi człowiek, a zarazem członek wielkiej wspólnoty zjednoczonej historią, tradycją, kulturą, aby rozpocząć życie pośród innego społeczeństwa związanego inną kulturą i najczęściej też innym językiem. Ubywa przy tym podmiot pracy, który wysiłkiem swojej myśli czy swoich rąk mógłby przyczynić się do pomnożenia dobra wspólnego własnego kraju. Ów wysiłek i ów wkład zostaje oddany innemu społeczeństwu, które ma poniekąd mniejsze do tego prawo niż własna ojczyzna” (LE,23). Papież przestrzega przy tym, aby emigracja nie pociągnęła za sobą szkód moralnych (tamże). Obserwacja życia społeczno-religijnego w Polsce oraz wizyty u rodaków w krajach osiedlenia, pozwalają stwierdzić, że niestety, często do nich dochodzi. Emigracja ostabia, a nierzadko zrywa więzi z Bogiem, z najbliższymi, ze środowiskiem pochodzenia, z parafią. Relacje małżeńsko-rodzinne ulegają wykrzywieniu bądź ostabieniu, a nawet całkowicie zniszczeniu. Pozostawione dzieci czy młodzież, których wychowaniem próbują zajmować się babcie, dziadkowie, nauczyciele i katecheci, boleśnie odczuwają, że nikt i nic nie jest w stanie zastąpić rodziców.

Ponadto wielu, zwłaszcza młodych emigrantów, zachowuje się tak jakby przekroczenie granicy Polski dawało im przyzwolenie na przekraczanie wszelkich granic moralności i lekceważenie Bożych przykazań. Szczególnie bolesne są tu związki partnerskie o charakterze konkubinatu, z pozoru niezobowiązujące, a w rzeczywistości przynoszące niszczycielskie skutki dla teraźniejszości i przyszłości zgadzających się na to osób i ich rodzin. Ponadto niezwykle trudny socjalnie rytm życia robotnika-obcokrajowca, z natury nastawionego na zarobek, często komercjalizuje mentalność, która odstawia praktyki religijne na nieokreśloną



przyszłość. Do tego dochodzi wykorzenienie i brak wsparcia religijnego środowiska, co ostatecznie rozluźnia, a z czasem prowadzi do trwałego zerwania kontaktu z Kościołem.

## Bracia i Siostry!

Mając na uwadze te dość powszechne na emigracji zjawiska, apeluję do wszystkich, którzy rozważają podjęcie decyzji o wyjeździe, aby poprzedzili ją głębokim namysłem. Trzeba po prostu zważyć bilans potencjalnych zysków i strat, pamiętając przy tym o słowach Jezusa, który przestrzegając: „Cóż za korzyść odniesie człowiek, choćby cały świat zyskał, a na swej duszy szkodę poniósł” (Mt 16,26). Tak, praca za granicą może przynosić materialne korzyści, ale łączy się też z poważnymi stratami, przede wszystkim duchowej natury, które niekoniecznie zbilansuje lepszy status materialny. Trzeba, więc sobie dobrze rozważyć; wszystkie za i przeciw, gdyż każdy będzie ponosił konsekwencje swoich decyzji. Dotkną one w pierwszej kolejności najbliższych, ale i szerszą wspólnotę rodzinną.

## 2. Apostolska misja

Trzeba wiedzieć, że społeczeństwa Zachodu, zwłaszcza Niemiec, są dziś wielokulturowe, naznaczone silnymi prądami laickimi i obecnością islamu. Niemiecki krajobraz religijny kształtuje przy tym tradycja katolicka i ewangelicka. Do tych, którzy podejmą decyzję o wyjeździe do pracy w tym kraju, apeluję, bądźcie pamiętali, kim jesteście! W nowym kraju nie jesteście anonimami; będziecie rozpoznawalni, jako Polacy, a tym samym, jako reprezentanci polskiego społeczeństwa i Kościoła w Polsce. A katolik – umocniony sakramentem Bierzmowania – wszędzie, gdzie jest, powinien ewangelizować. I częstokroć rzeczywiście tak się dzieje – wielu naszych rodaków za granicą, nawiedzając kościoły, wchodząc w istniejące parafie, budzi z letargu wiary tamtejszych katolików. Pasterze i wierni Kościoła katolickiego w Niemczech i Austrii żywią nadzieję, że tam, gdzie Polacy – katolicy będą pracować i mieszkać, dadzą świadectwo wierności Bogu, a tym samym wzmocnią tamtejszy Kościół.

ciąg dalszy na str. 8



## Telegram... dziecienny

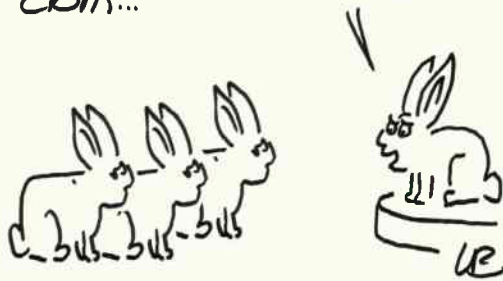


fot. s. Joanna Korycińska

Wielokrotnie nadużył wyraz ambitni rodzice, a któż taki nie jest, mi ją bardzo niezdrowe skłonności symulowania za wszelką cenę, i od urodzenia, swoich „genialnych” pociech do... jak nie jbardzi j przy: pieszono go rozwija. Na zasadzie: patrzcie ono ma dopiero 4 miesiące i już liczy do stu, albo: słuchajcie ono ma dopiero 4 lata a gra już koncert fortepianu w f-moll c.p.

21 Chęć pina! Tak, tak... leczymy w ten sposób osobiste kompleksy, lęć może swoje baśniowe marzenia. Kępciuszka lub próbi jem, kosztem dzieciństwa naszych dzieci, realizować własne i faniylne teorie o tym, co w życiu ważne, i co przynosi szczęście. Tymczasem, wiem, y skądinąd, że ani godzinami bębniome przzymusowo gamy, ani cpanowana na drodze odruchu warunkowe go tablczka mnożenia nie uczynią z terroryzowanego malucha mistrza, natomiast z pewnością obrzydzą mu sztukę, naturalną ochotę uczenia się i zatur ją radość lat szczeniowych. Nie star, jmy się zatem na siłę ubierać naszych dzieci w za duże, więc karikatualne garnitury i dorosłości, pozwolmy im lęć dziećmi, z ich bi jkować u yobraźnią, barwić się beztrósko, nie obdzien, jmy ich z dzieciństwa. One zdają jeszcze w swoim czasie, .poki jnie, w swoim rytmie dorastać do własnej oc powiedzialności, do własnego powołania, do dorosłych trosk i kłopotów. Teraz niech będą... dzieciinne, tak al y za parę lat pozostały im z dzieciństwa same ne jpiękni, jsze w: pomnienia szczęśliwego dzieciństwa. P.O.

-PANOWIE! PRZED WszYstKIM NIE WOLNO NAM TAK ŁATWO DAWAĆ SIĘ PONIEŚĆ UCZUCIOM...



rys. Leszek Biernacki

**PO KŁOPOTACH MIĘDZYNARODOWEGO FUNDUSZU WALUTOWEGO**

Z SATYRYCZNEJ TEKI L.B.

W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

- | Nie lękaj się prawdy – str. 4
- | Błogostawie każde dzieciątko – str. 5
- | Sprawy maluchów – str. 10
- | Quelles sont les nouvelles? – str. 11
- | Matżeństwa mieszane – str. 12

## Dekada POlaryzacji

Wojciech Turek

Mniej więcej dziesięć lat temu, na polskiej scenie politycznej dokończył się ostatni akord upadku pewnej koncepcji politycznej, noszącej nazwę Akcji Wyborczej Solidarność. W skrócie i uproszczeniu polegała ona na wykorzystaniu wciąż żywej jeszcze legendy ruchu „Solidarność” i połączeniu związku zawodowego z licznymi partiami i partyjkami politycznymi, odwołującymi się do haseł antykomunizmu. W przeciwieństwie do pierwszych lat młodej demokracji „pokrągłostowej”, charakteryzujących się niestabilnością i niezwykłą kłótnością polityków najróżniejszych orientacji na prawo od lewicy postkomunistycznej, powstanie AWS zapoczątkowało proces porządkowania i stabilizacji sceny politycznej. Już po roku od powstania 8 czerwca 1996 roku, AWS odniosło sukces w wyborach parlamentarnych, uzyskując blisko 34 procent głosów i wspólnie z ówczesną Unią Wolności utworzyło rząd premiera Jerzego Buzka, który jako pierwszy nielewicowy rząd, przetrwał całą 4 letnią kadencję. Ten rząd wykonał ogromną pracę. Dość wspomnieć 4 reformy (administracji, szkolnictwa, służby zdrowia i ubezpieczeń emerytalnych) oraz wykonanie lwiej części prac nad przygotowaniem Polski do członkostwa w Unii Europejskiej. Do tego koniecznie trzeba dodać prze-

prowadzenie największej w dwudziestolecie prywatyzacji sektora państwowego. Można i należy krytycznie oceniać niektóre działania rządu Buzka, ale jedno wydaje się niepodważalne: AWS w ciągu 4 lat realnie i na lepsze zmieniła Polskę. Ocena AWS z upływem lat staje się coraz bardziej jednoznacznie pozytywna, w myśl przysłowia, że na bezrybiu i rak ryba. Był to pewien projekt polityczny, realizowany z myślą o przystąpieniu się Polsce, a nie z myślą o wygraniu kolejnych wyborów.

ciąg dalszy na str. 6



## ZAPRENUMERUJ „GŁOS KATOLICKI”

W prenumeracie będziesz otrzymywał „Głos...” bezpośrednio do domu wcześniej i taniej.

Rok (56,60 €)  Pół roku (30,30 €)  Przyjaciele „Głosu...” (69,60 €)  Miesiąc (5 €)  PDF/e-mail (49,90 €)

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Czeki prosimy wystawiać na  
Głos Katolicki – Voix Catholique  
263 bis, rue St-Honoré, 75001 Paris;

Konto we Francji: CCP 12 777 08 U Paris – Voix Catholique/Głos Katolicki  
Prenumerata w Belgii: ks. B. Dejneka – rue Jourdan 80, 1060 Bruxelles – CCP 000-1637856-11  
w Niemczech: Głos Katolicki – Commerzbank Hannover – BLZ 250 400 66 – konto n°791177900

KUPON  
PRENUMERATY

## LITURGIA SŁOWA

## VI Niedziela Wielkanocna Rok A

## PIERWSZE CZYTANIE

Dz 8,5–8.14–17

Czytanie z *Dziejów Apostolskich*

Filip przybył do miasta Samarii i głosił im Chrystusa. Tłumy słuchały z uwagą i skupieniem słów Filipa, ponieważ widziały znaki, które czynił. Z wielu bowiem opętanych wychodziły z wielkim krzykiem duchy nieczyste, wielu też sparaliżowanych i chromych zostało uzdrowionych. Wielka radość zapanowała w tym mieście. Kiedy Apostołowie w Jerozolimie dowiedzieli się, że Samaria przyjęła słowo Boże, wystali do niej Piotra i Jana, którzy przyszedli i modlili się za nich, aby mogli otrzymać Ducha Świętego. Bo na żadnego z nich jeszcze nie zstąpił. Byli jedynie ochrzczeni w imię Pana Jezusa. Wtedy, więc Apostołowie wkładali na nich ręce, a oni otrzymywali Ducha Świętego.

## DRUGIE CZYTANIE

1 P 3,15–18

Czytanie z *Pierwszego Listu św. Piotra Apostoła*

Najdrożsi: Pana Chrystusa miejcie w sercach za Świętego i bądźcie zawsze gotowi do obrony wobec każdego, kto domaga się od

was uzasadnienia tej nadziei, która w was jest. A z łagodnością i bojaźnią Bożą zachowujcie czyste sumienie, ażeby ci, którzy oczerniają wasze dobre postępowanie w Chrystusie, doznali zawstydzenia właśnie przez to, co wam oszczerczo zarzucają. Lepiej, bowiem, jeżeli taka wola Boża, cierpieć dobrze czyniąc, aniżeli czyniąc źle. Chrystus, bowiem również raz umarł za grzechy, sprawiedliwy za niesprawiedliwych, aby was do Boga przyprowadzić; zabity wprawdzie na ciele, ale powołany do życia Duchem.

## EWANGELIA

J 14,15–21

## Słowa Ewangelii wg św. Jana

Jezus powiedział do swoich uczniów: „*Jeżeli* Mnie miłujecie, będziecie zachowywać moje przykazania. Ja zaś będę prosił Ojca, a innego Poczyciela da wam, aby z wami był na zawsze, Ducha Prawdy, którego świat przyjęć nie może, ponieważ Go nie widzi i nie zna. Ale wy Go znacie, ponieważ u was przebywa i w was będzie. Nie zostawię was sierotami. Przyjdę do was. Jeszcze chwila, a świat nie będzie już Mnie oglądał. Ale wy Mnie widzicie, ponieważ Ja żyję i wy żyć będziecie. W owym dniu poznacie, że Ja jestem w Ojcu moim, a wy we Mnie i Ja w was. Kto ma przykazania moje i zachowuje je, ten Mnie miłuje. Kto zaś Mnie miłuje, ten będzie umiłowany przez Ojca mego, a również Ja będę go miłował i objawię mu siebie”.

## Nie lękaj się prawdy

*Kilka lat temu w dokumencie przygotowanym dla synodu biskupów na temat roli słowa Bożego w życiu i mi. ji Kościoła pojawiło się bardzo piękne stwierdzenie: „Tam, gdzie głosi się słowo Boże, zawsze zwiastuje ono wiosnę duchowj odnowy”.*

Liturgiczny okres wielkanocny, który wciąż trwa, jest czasem słuchania Bożego słowa i świadectwa Kościoła – a więc świadectwa każdego z nas – o Jezusie Zmartwychwstałym. Liturgia słowa poucza nas wówczas, aby na glebie naszych ludzkich serc nieustannie dokonywał się obfity ewangeliczny zasiew i wzrastała nadzieja duchowej odnowy.

Wspólnota apostołów to grupa pierwszych misjonarzy, których Pan Jezus postawił ze swoim nakazem głoszenia Dobrej Nowiny wszystkim ludziom aż po krańce ziemi. Dzieje Apostolskie ukazują nam misyjną podróż św. Filipa, którego z wielką uwagą słuchały tłumy. Możemy zapytać: a coż było urzekającego w jego naukach? Otóż jego przepowiadaniu towarzyszyły różnego rodzaju uzdrowienia, które z pewnością i dziś byłyby mile widziane. Tworzył się klimat iście paschalnej radości, czego skutkiem było nakładanie rąk przez apostołów, a słuchacze Bożego słowa otrzymywali Ducha Świętego. Dokonywało się pierwsze w historii umocnienie wiary w sakramencie bierzmowania. Tak ugruntowana wiara zdolna była do prawdziwego świadectwa, o czym w swoim pierwszym liście wspomina św. Piotr. Jednocześnie prosi pierwszych wyznawców Chrystusa, aby zawsze byli gotowi do obrony tego dobra, jakie Bóg im powierzył. Jest to nadal wymagające zadanie, ale jedynie właściwe i owocne wobec tych, którzy wciąż nie przyjmują prawdy o Jezusie Chrystusie.

Dzisiejsza Ewangelia potwierdza wyzwania chrześcijańskiego życia, których motorem jest przykazanie miłości. Z miłości do Boga rodzi się autentyczne pragnienie Ducha Prawdy, obiecanego Poczyciela. To właśnie dzięki Niemu człowiek widzi oraz lepiej i głębiej poznaje Bożą rzeczywistość. „W owym dniu poznacie, że Ja jestem w Ojcu moim, a wy we Mnie i Ja w was”.

Człowiek odkupiony przez Jezusa Chrystusa nigdy nie jest pozostawiany samemu sobie, ponieważ towarzyszy mu ogromne bogactwo łask. Począwszy od chrztu św. poprzez sakrament pokuty i pojednania, Eucharystii i bierzmowania ciągle obdarowywany jest „mocą z wysoka”. Również nasze życiowe wybory Bóg umacnia łaską sakramentów. Towarzyszy nam, zatem potężny duchowy kapitał, którego gospodarowanie Bóg powierza każdemu z nas. Doświad-



zenia życiowe i obserwacje uczą nas, że można być dobrym lub złym gospodarzem powierzonych nam dóbr i talentów, czego przykład także znajdujemy na kartach Ewangelii (por. Łk 19,11–26).

Dla nas, współczesnych chrześcijan, doskonałym wzorem do naśladowania jest bł. Jan Paweł II, człowiek z krwi i kości, znany tak wielu spośród nas. Cokolwiek w życiu robił, powierzał to w zaufaniu samemu Bogu poprzez Maryję. Żył w niełatwych czasach, a kiedy wydawało się, że już nastały lepsze, świat nie oszczędzał mu problemów, upokorzeń i drwin. Dźwiżył różne krzyże, ale był wierny Chrystusowi i tej Miłości, która sprawiała, że zawsze był bliski ludziom. Podczas jego beatyfikacji, papież Benedykt XVI dał wzruszające świadectwo: „*Swoim świadectwem wiary, miłości i odwagi apostołskiej, pełnym ludzkiej wrażliwości, ten znakomity Syn narodu polskiego, pomógł chrześcijanom na całym świecie, by nie lękali się być chrześcijanami, należeć do Kościoła, głosić Ewangelię. Jednym słowem: pomógł nam nie lękać się prawdy, gdyż prawda jest gwarancją wolności*”.

Niech, więc ten paschalny czas świadectwa i radości oraz oczekiwania na uroczystość Zestania Ducha Świętego kształtują w nas prawdziwego Bożego człowieka, pełnego nadziei, który poznaje prawdę o sobie oraz na co dzień spełnia wolę Bożą, kocha wolność i w tej wolności umie żyć prawdziwie chrześcijańską miłością. □

ks. prał. dr Jan Piotrowski

## Błogosławie każde dzieciątko

*How are you! – przywitałem przed sumą paru fianina, który dopiero co wrócił z Anglii.*

Byliśmy tam w kościele. W polskim, „Boczywiście. Ale to zupełnie co innego niż u nas”. Skoro polski, to i katolicki – zaoponowałem. „Katolicki, ale nie o to chodzi. U nas, o, niech ksiądz popatrzy, dom starców. A tam – młodzi. 25 lat i trochę więcej. Kościół pełny. Potowa z nosidełkami. Dzieci! Cały czas w kościele głośno, no, te dzieci, wiadomo”. No tak, u nas spokój – odpowiedziałem. „Emerycki spokój” – dopowiedział. Z wieży odezwał się dzwon odliczający ostatnie minuty do niedzielnej Mszy, poszedłem do zakrystii. Za tydzień ochrzczymy małego Ksawerego. Rodzice z malcem przylecą z Anglii do swojej dawnej parafii. Do swoich rodziców. Czy do domu? Dom mają tam. Kupili. Mały Ksawery już tam będzie zapuszczał korzenie swojego życia. Nie on jeden. Żaden spis nam nie powie, ilu naszych młodych gdzieś tam, w świecie szerokim osiadło. Nawet spis deklarowany jako „powszechny”.

„Proszę księdza, wróć. Oni to tak, żeby się dorobić na początek” – takie i podobne zapewnienia rodziców słyszałem wielokrotnie. Przytakiwałem, choć wiedziałem, że mówią nieprawdę. Bo po roku, dwóch nie bardzo do czego jest wracać. Oni tam przyzwyczaili się do jakiejś spotecznej, admi-

nistracyjnej, socjalnej, lekarskiej normalności. U nas wszystko się cofa. W ostatnim czasie cofa się dramatycznie. „Wie ksiądz, mama ciągle czeka, że wrócimy. Ale tu jest dom wariatów. My już nie potrafilibyśmy w tym wszystkim funkcjonować” – usłyszałem od innej pary. „No i ten kabriolet naprzeciw domu rodziców!” Jaki kabriolet? – zapytałem. „No ta stodola z rozsuniętym dachem. Nie kabriolet?” Nawet się nie roześmiałem z humorystycznego porównania. A swoją drogą, czy wszyscy właściciele takich czy innych kabrioletów pomyśleli, że też są współwinni dramatowi Polski? Nie wszędzie jest tak – powiesz. Wiem. Ale są całe obszary naszego kraju, które staty się szare, brzydkie, niewydolne. Odstrasają.

I dlatego gwaro w polskim kościele w Anglii. Miałem dwa dni takiego gwaru u siebie. Pojeżdżali się na Wielkanoc młodzi z różnych stron Polski i świata. A z młodymi – ich dzieci. Pogoda dopisała, jedne dzieci z mamą i tatą przysły, inne przyjechały samochodami. Kiedyś to nadmiar tego gwaru mnie rozpraszał. Ale przecież kazanie mam napisane – myśl nie ucieknie. Pod ornatem ukryty regulator wzmocnienia, mocy w głośni-



N. Maes – Jezus błogosławi dzieci

kach starczy. Uśmiecham się, czasem coś dorzucę pod adresem któregoś malca – to taka radość. Gdy do Komunii podchodzi kobieta w stanie błogosławionym, błogosławię dzieciątko krzyżykiem na jej zaokrąglonym brzuchu. Kiedy wszyscy w Polsce tak naprawdę zaczną się cieszyć każdym dzieckiem? □

Ks. Tomasz Horak (GN)

**FATIMA** | Po raz pierwszy od beatyfikacji Karola Wojtyły w Fatimie obchodzona główną uroczystością tamtejszego sanktuarium.

Przypadała ona w rocznicę pierwszych objawień maryjnych sprzed 94 lat. W portugalskim mieście zgromadziło się 13 maja b.r. ponad ćwierć miliona pielgrzymów. Za wskazaniem episkopatu Portugalii dziękowali oni Bogu za wyniesienie Jana Pawła II do chwały ołtarzy. Jego postać i związki z Fatimą przypominał kard. Sean O'Malley OFM Cap z USA, który przewodniczył liturgii. Abp Bostonu wyraził głębokie przekonanie, że to MB Fatimska ocaliła swego wielkiego czciciela z zamachu na placu św. Piotra. Podkreślił znaczenie polskiego Papieża dla obalenia „żelaznej kurtyny” i komunistycznej opresji. Wielu modliło się też przy jego pomniku. Po Mszy św. fatimscy pielgrzymi byli świadkami niecodziennego zjawiska różnobarwnej obręczy wokół słońca. Niektórzy uznali to za cudowny znak, przypominający „taniec słońca”, który towarzyszył ostatnim objawieniom maryjnym w październiku 1917 r.



Pomnik Jana Pawła II w Fatimie

**MADRYT** | W Madrycie w święto MB Fatimskiej kard. Antonio María Rouco Varela, przewodniczący episkopatu Hiszpanii, odprawił uroczystą Mszę św. dziękczynną za beatyfikację Jana Pawła II. Wziął w niej udział ambasador Polski Ryszard Schnepf, ambasadorzy innych krajów, władze regionalne Madrytu oraz rzesze Polaków. „Nie było lepszego dnia ani lepszego miejsca” – podkreślił kard. Rouco Varela przypominając, że 13 maja minęło trzydzieści lat od zamachu na polskiego Papieża, który w 1993 r. konsekrował katedrę Almudeny. „Jan Paweł II był tutaj, napętniał nas swoimi słowami, swoim nauczaniem prze-

nikniętym świadectwem o Chrystusie” – mówił kard. Rouco Varela. Wskazał, że „w chwili jego wyboru Kościół znajdował się w sytuacji złożonej i krytycznej, jednak dzięki odważnemu głoszeniu Jezusa przez Jana Pawła II osiągnął bezprecedensowy dynamizm duchowy i duszpasterski”. Przewodniczący episkopatu Hiszpanii wskazał, że Jan Paweł II był świadkiem niestrudzonym, jednym z najbardziej misyjnych papieży w historii, bliskim narodom. Jednak – jak zaznaczył – hitem w historii Kościoła pozostanie jego niezwykła relacja z młodzieżą, czego dowodem są m.in. Światowe Dni Młodzieży. Po Eucharystii kard. Rouco Varela i ambasador Ryszard Schnepf złożyli kwiaty przed pomnikiem Jana Pawła II na placu przed katedrą. Kardynał, który w czasie uroczystości wypowiedział wiele ciepłych słów pod adresem Polski i Polaków, zaskoczył wszystkich intonując po polsku „Abba, Ojcze”.

**STRASBURG** | Na znaczenie pontyfikatu bł. Jana Pawła II dla Europy i świata zwrócono uwagę również w siedzibie Parlamentu Europejskiego w Strasburgu. Z inicjatywy włoskiej Partii Demokratycznej odbyło się tam spotkanie pod hasłem: „Papież globalnych wyzwania”. Jak zauważył staty przedstawiciel Stolicy Apostolskiej przy Radzie Europy, ks. prał. Aldo Giordano, chociaż Jan Paweł II pamiętał o całej ludzkości, to jednak szczególną uwagę zwracał na problemy Europy. Watykański dyplomata podkreślił, że Jan Paweł II troszczył się o tożsamość europejską i był rozczarowany brakiem odniesienia do korzeni chrześcijańskich w Konstytucji Europejskiej z 2004 r. „Odrzucał on ideę Europy-fortecy i także dziś podkreśla się jego wkład w dialog między religiami oraz budowanie pokoju”. Przedstawiciel Stolicy Apostolskiej przypomniał zaangażowanie Jana Pawła II w kwestię obecności Boga w przestrzeni publicznej oraz obronę wolności religijnej – jednej z podstaw ludzkiej godności. □

## Dekada POLaryzacji

ciąg dalszy ze str. 3

Akcja Wyborcza Solidarność zapłaciła stono za konsekwencję w reformowaniu kraju i za usiłowanie pogodzenia wody z ogniem (liberalizmu z konserwatyzmem). Systematycznie traciła poparcie ludzi, rozżalonych niepopularnymi decyzjami (np. likwidacją niektórych województw), oburzonych tym, że większość reform realizowano w pośpiechu i początkowo coraz większy obszar życia publicznego i społecznego ogarniał chaos tudzież bałagan. Tę lekcję polityczną dobrze zrozumieli ci politycy, którzy chcieli za wszelką cenę utrzymać się przy władzy. W 2000 roku w wyborach prezydenckich kandydat AWS Marian Krzaklewski uzyskał niewiele ponad 15 procent głosów. W 2001 roku, czyli dziesięć lat temu koncepcja AWS legła w gruzach: po pierwsze NSZZ „Solidarność” wycofała się z bezpośredniego udziału w polityce, po drugie 18 marca 2001 Akcję opuściło skrzydło liberalne (SKL), które weszło w skład Platformy Obywatelskiej. Jeszcze przed wyborami parlamentarnymi również zwolennicy Lecha Kaczyńskiego przeszli do Prawa i Sprawiedliwości. Akcja Wyborcza Solidarność Prawicy, współtworzona przez cztery partie prawicowe (RS AWS, chadecja, ZChN i KPN), poniosła druzgocącą klęskę w wyborach parlamentarnych 23 wrze-

śnia 2001 roku, uzyskując ledwie ponad 5 procent głosów.

Na gruzach AWS, na scenie politycznej pojawiły się nowe partie: PO i PiS. Chyba nikt nie przypuszczał, że nowy układ dwupartyjny zdominuje na dekadę (z przerwą na rządy lewicy) scenę polityczną. I nic nie wskazuje na to, by sytuacja miała ulec zmianie. Platforma Obywatelska nie zmieniała Polski, ale skutecznie zmieniła styl i treść polityki. Akceptując generalnie kierunek wytyczony dwadzieścia lat temu, skupiła się na nic nie robieniu i uprawianiu gry medialnej, której celem było i jest utrzymanie się przy władzy. Wartości i programy odeszły definitywnie do lamusa. Strumień pieniędzy oraz impuls rozwojowy, jaki zapoczątkowała akcesja Polski do Unii Europejskiej w 2004 roku, umożliwiły spokojne płynięcie na fali i odcinanie kuponów z tytułu sprawowania władzy. Nie jest prawdą, by Polska ostatniej dekady przechodziła jakieś wstrząsy czy pokonywała jakieś nadzwyczajne wyzwania. Wojna z terroryzmem i krach finansowy szczęśliwie ominęły nas tukiem, o ile sami nie wkładaliśmy palców między szprychy, jak w przypadku wystąpienia wojsk do Iraku. Inne problemy, jak powodzie czy katastrofy lotnicze, były spowodowane naszym własnym, polskim bałaganiarstwem i bezmyślnością. Jedynym wyzwaniem, przed jakim stały polskie rządy od 2004 roku,

## Z KRAJU

- Tysiące wiernych uczestniczyło w uroczystościach dziękczynnych za beatyfikację Jana Pawła II na rynku głównym rodzinnego miasta Karola Wojtyły Wadowicach.
- Do krakowskiego Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach przybyła ponad 22-tysięczna pielgrzymka Słowaków.
- Premier Tusk spotkał się w Warszawie z szefem holenderskiego rządu Rutte. Głównym tematem rozmów były priorytety naszej prezydencji oraz holenderskie propozycje dotyczące traktowania migrantów zarobkowych z unijnych krajów Europy Środkowo-Wschodniej.
- Pomoc Unii Europejskiej w procesie przemian demokratycznych oraz doświadczenia Polski w budowie demokracji – były głównymi tematami rozmów marszałka Senatu Borusewicza z tymczasowym prezydentem Tunezji Mebazą.
- Szefowie dyplomacji Polski i Ukrainy Sikorski oraz Hryszczenko uroczystie zainaugurowali działalność nowej siedziby konsulatu RP we Lwowie. Funkcjonuje ona już jednak od połowy kwietnia, a swoim zasięgiem terytorialnym obejmuje pięć obwodów: lwowski, iwano-frankowski, tarnopolski, zakarpacki i czerniowiecki.
- Prezydent Komorowski wmurowywał kamień węgielny pod budowę Europejskiego Centrum Solidarności, a w tym samym czasie ochroniarze gazem powstrzymywali demonstrację.
- Polska zgłosiła dwóch oficerów do operacji humanitarnej UE w Libii. Nie wiadomo kiedy operacja się rozpocznie, bo ONZ jeszcze o nią nawet nie wystąpiła.
- MSZ Sikorski spotkał się z żołnierzami stacjonującymi w ramach misji EUFOR w Bośni i Hercegowinie.
- Łukasz Kamiński, Marek Lasota, Kazimierz Wóycicki i Janusz Wrona zamierzają się ubiegać o fotel szefa Instytutu Pamięci Narodowej.
- Trzech polskich żołnierzy rannych w Afganistanie przebywają w szpitalu w Ghazni. Żołnierze zostali ranni w wyniku wymiany ognia z rebeliantami.
- Rosyjska prowokacja? „Tutaj spoczywa 8000 radzieckich czerwonarmistów, brutalnie zamęczonych w polskich obozach śmierci w latach 1919-1921” – tablica tej treści została umieszczona na obelisku pod Strzałkowem, upamiętniającym 90. rocznicę odzyskania niepodległości. Tablicę zdjęto, a sprawców jej powieszenia poszukuje prokuratura. Wiadomość o pojawieniu się tablicy podały jako pierwsze rosyjski portal Life News i tamtejsza telewizja NTV.
- Donald Tusk podpisał dokument, który zakłada podwyższenie wydatków na kulturę do minimum 1 proc. budżetu państwa.
- Walki z kibicami cd. Wojewoda dolnośląski Skorupa zdecydował, że mecz Śląska odbędzie się bez udziału kibiców. Ci zgromadzili się pod stadionem. Jeden z funkcjonariuszy twierdzi, że (po)licji wydano dodatkowy rozkaz – „z tłumy wytapywać osoby trzymające transparenty obrażające premiera. Pakować do więźniarek i przewozić na komisariaty...
- Szerzej niż obecnie powinno się stosować sądy 24-godzinne – uzgodnili prokurator generalny Seremet i minister sprawiedliwości Kwiatkowski. Pomysł Zbigniewa Ziobry nagle stały się ok?
- Czterech członków gdańskiego Stowarzyszenia «Godność» oraz były działacz Wolnych Związków Zawodowych nie chcą, aby miejscowy oddział Instytutu Pamięci Narodowej występował do prezydenta Komorowskiego o przyznanie im Krzyża Wolności i Solidarności. Stowarzyszenie «Godność» w Gdańsku zrzesza więźniów politycznych i osoby represjonowane z lat 1980-89.
- Jajkami, ziemniakami i butelkami młodzież z organizacji prawicowo-narodowych obrzuciła w Łodzi uczestników Marszu Równości. Marsz zbrojeńców został zablokowany, bo przeciwników tej „parady” było więcej niż jej uczestników.
- Były działacz wzz Krzysztof Wyszkowski powiedział, że nie wykona prawomocnego wyroku gdańskiego sądu, w myśl którego ma przeprosić Lecha Wałęsę.
- Korupcja polityczna. Artukowicz przeszedł do PO i dostał stanowisko ministerialne do „walki z wykluczeniem” oraz „jedynek” na liście wyborczej Platformy w okręgu szczecińskim.
- B. premier Leszek Miller nie widzi jakichkolwiek uchybień w śledztwie smoleńskim po rosyjskiej stronie. „Histeryczne fale” mają płynąć wyłącznie ze strony PiS... Miller pójdzie w ślady Artukowicza?
- Wojskowy Sąd Okręgowy w Poznaniu skazał na degradację i 3,5 roku więzienia pptk. rez. Henryka W., byłego zastępcę szefa Rejonowego Zarządu Infrastruktury w Zielonej Górze. Mężczyzna był oskarżony o kierowanie zorganizowaną grupą przestępczą działającą w Wojsku Polskim. Grupa zajmowała się ustawianiem postępowania przetargowych, oszustwami i wyłudzeniami znacznych kwot pieniężnych na szkodę Wojska Polskiego.
- Minister spraw wewnętrznych i administracji Jerzy Miller nie wykluczył, że w związku z ME 2012 Straż Graniczna przywróci kontrolę na granicach wewnętrznych.
- W ubiegłym roku rząd uzyskał z prywatyzacji 22 miliardy 37 tysięcy złotych. To drugi wynik w całym okresie transformacji. Minister Skarbu Państwa Aleksander Grad «przegrab» tylko z ministrem Emilem Wąsaczem, który w 2000 r. sprzedał państwowe firmy za ponad 27 miliardów złotych.
- Na początku lata PGE Energia Jądrowa przedstawi listę dwóch lokalizacji elektrowni jądrowej i trzecią lokalizację, rezerwową. Wcześniej resort gospodarki jako miejsce budowy elektrowni atomowej wymienił Żarnowiec (woj. pomorskie), Kopań (woj. zachodniopomorskie) i Lubiatowo-Kopalino (woj. pomorskie).
- Polska należy do najbardziej mięsożernych narodów na świecie. Zajmujemy wysokie, 12 miejsce na świecie z rocznym poziomem sprzedaży 74 kg mięsa na osobę. Sporo brakuje nam do lidera tego rankingu Argentyny, gdzie sprzedaż wynosi 115,7 kg na osobę. Natomiast wyprzedzamy np. Niemcy (60,8 kg) czy Włochy (49,2 kg). □

było sprawne zarządzanie państwem i stymulowanie gospodarki w sytuacji dopływu znacznych środków finansowych ze źródeł zewnętrznych. Z tym zadaniem, moim zdaniem, rządy te nie radziły sobie dobrze, z braku niezbędnych kwalifikacji do rządzenia. Najwięcej zarzutów stawiam rządowi PO w ostatnim czterolecu.

W dziejach Polski dekada 2001-2011 przejdzie jako okres dualizmu PO i PiS oraz dominacji liberalnych technokratów, dzięki sprytnemu wykorzystywaniu przez nich w polityce, metod stosowanych przez biznes w marketingu. Obawiam się, że dekada ta przejdzie do historii również jako dekada niewykorzystanej, jedynej w dziejach Polski, szansy na wydobywanie się z peryferii i zajęcie miejsca w czołówce pędzącego naprzód świata. □

Wojciech Turek

## „Rodzina na emigracji w Komunii z Bogiem”

### FORUM KATOLICKIE „WIOSNA 2011”

Sobota 11 czerwca godz. 9. – 16. kaplica MB z Belleville – Królowej Rodzin Paryż - 5, allée Gabrielle d'Estrées (wejście przez 3 rue Rampal)

#### Program:

godz. 9.00 - Jutrznia i wprowadzenie duchowe - Ks. prob. Andrzej Kołodziejczyk; 9.45 - Powitanie gości, przedstawienie programu - prezes PZK RP - S. Indyk; 10.00 - Msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem Ks Bpa Wojciecha Polaka; przerwa; 11.15 - Duchowość małżeńska - krąg Domowego Kościoła przy parafii św. Genowefy - Renata Szychowiak; 12.00 - Rodzina we Francji - sytuacja rodzin polonijnych - referat Wiceprezesa PMK ks. dr Krystiana Gawrona; 12.30 - Duch Święty - moc do realizacji Bożej wizji rodziny - Przymierze Rodzin/Arka - A. Indyk; 13.00 - Obiad (według zgłoszeń); 14.00 - Czego potrzeba do szczęścia w małżeństwie? - świadectwo pp. Renaty i Grzegorza Białokrzyty; - Rekolekcje ekologiczne - ks. Krzysztof Sielski; 14.50 - przerwa; 15.00 - Zespół Młodzieżowy „Oratorio” z Parafii Wniebowzięcia NMP; 15.30 - Podsumowanie - prezes PZK RP; 15.40 - Zakończenie: W wieczniku z Maryją - „Przyjdź Duchu Święty do naszych rodzin” oraz Uroczyste powierzenie rodzin Maryji - Przymierze Rodzin/Arka

- Przy wejściu na Forum można zamówić obiad (10 euros); - Po Mszy św. specjalne zajęcia dla Waszych dzieci; - więcej informacji: PMK - tel 01 55 35 32 32.

## ZE ŚWIATA

- Rosyjska Duma przyjęła uchwałę, w której potępiła akcję ukraińskich narodowców we Lwowie za zakłócenie w tym mieście obchodów zakończenia II wojny światowej w Europie.
- Na pięć lat kolonii kamej skazał sąd w Mińsku białoruskiego opozycjonistę Andreja Sannikaua.
- Ministrowie finansów strefy euro zdecydowali, że zagrożona w kryzysie zadłużenia Portugalia otrzyma pomoc wysokości 78 mld euro. Coraz gorzej wygląda natomiast sytuacja finansowa Grecji.
- Prokurator Międzynarodowego Trybunału Karnego wystąpił z wnioskiem do sędziów o wydanie nakazu aresztowania przywódcy Libii Kaddafiego.
- Niemcy poparły Francję w sprawie zezwolenia poszczególnym państwom na zawieszanie w szczególnych okolicznościach układu z Schengen. Na razie kontrole celne i paszportowe na granicy wznowiła Dania, a wprowadzenia przynajmniej czasowej kontroli na wszystkich przejściach granicznych zażądał także niemiecki minister spraw wewnętrznych.
- Killkunastu zabitych i stu rannych w Izraelu i Libanie – to efekt starć Palestyńczyków, obchodzących Dzień Katastrofy (powstanie Izraela), z Żydami.
- Pakistańscy talibowie w dwóch zamachach zabili ponad 80 osób. Grożą też kolejnymi atakami. Był to pierwszy zamach od śmierci Osamy bin Ladena.
- Rosja nie jest usatysfakcjonowana postępem rozmów z Waszyngtonem na temat tarczy antyrakietowej w Europie. Chodzi o to, że na początku maja Bukareszt i Waszyngton zakończyły negocjacje w sprawie rozmieszczenia na terenie Rumunii elementów amerykańskiej tarczy antyrakietowej.
- Planu przeniesienia z włoskiej bazy Aviano do Polski dwóch amerykańskich eskadr F-16, które mają być ogłoszone podczas wizyty prezydenta Obamy w Warszawie, mogą doprowadzić do ochłodzenia relacji Polski z Rosją – obawiają się włoskie media.
- Co za troska...
- Dyrektor generalny Międzynarodowego Funduszu Walutowego (MFW) Dominique Strauss-Kahn,

aresztowany w USA pod zarzutem napaści seksualnej na pokojówkę hotelową, zaprzecza. Oskarżenie szefa MFW o próbę gwałtu to jednak prawdopodobnie koniec jego kariery. Wcześniej prowadził w sondażach przed przyszłorocznymi wyborami prezydenckimi we Francji.

- W trakcie rozmów z premierem Rosji Putinem w Bratysławie premier Słowacji Radczova zwróciła się do niego o przekazanie oryginału tzw. „listu zapraszającego” z 1968 roku, czyli wystosowanej przez czechosłowackich komunistów prośby o pomoc Kremla w celu zniszczenia Praskiej Wiosny.
- Król Belgów Albert II zlecił szefowi francuskojęzycznych socjalistów Elio di Rupo kolejną misję utworzenia rządu.
- Światu grozi nowa recesja i kryzys finansowy, jeżeli USA nie podniosą ustawowego pułapu swego zadłużenia – ostrzegł prezydent Obama. Będzie więc nadal zadłużał kraj...
- Egipska policja użyła gazu łzawiącego i ostrej amunicji do rozproszenia tysięcy propalestyńskich demonstrantów pod ambasadą Izraela w Kairze.
- Japonia oficjalnie zaprotestowała przeciwko wizycie wicepremiera Rosji na Wyspach Kurylskich, które od lat są przedmiotem sporu między Rosją i Japonią.
- Prezydent Iranu Ahmadineżad ogłosił, że tymczasowo przejmuje kierownictwo nad ministerstwem ds. ropy.
- W Darze w południowej Syrii, gdzie od dwóch miesięcy trwają protesty przeciwko reżimowi prezydenta Baszara el-Asada, odkryto zbiorową mogiłę.
- Korea Północna i Iran prawdopodobnie regularnie wymieniały się technologią budowy rakiet balistycznych, łamiąc w ten sposób sankcje ONZ.
- Martelly, charyzmatyczny piosenkarz, ale bez doświadczenia politycznego, został zaprzysiężony na prezydenta Haiti.
- W Wenezueli rząd wprowadził racjonowanie energii elektrycznej. Problemy z dostawami wystąpią w 19 spośród 23 stanów. Chavez ma już do wprowadzenia socjalizmu pełną gębą bardzo blisko...

- Władze Ukrainy wydalili za szpiegostwo dwóch pracowników ataszatu wojskowego ambasady Czech.
- Socjalistyczny rząd Hiszpanii zapewnia, że ustawa o prawach pacjentów w fazie terminalnej nie zalegalizuje śmierci na życzenie. Socjalistom wierzyć raczej nie należy.
- Wyborcy ze szwajcarskiego kantonu Zurych ogromną większością głosów odrzucili w referendum propozycję, aby zakazać tam eutanazji obcokrajowcom.
- Szefowa Związku Wypędzonych (bdv) odwiedzi „strony ojczyzny”. Erika Steinbach przybyła 22 maja do Polski z dwudniową wizytą.
- Wcześniej Polskę odwiedził były prezydent Niemiec Koehler, który po pobycie w Warszawie, odwiedził Skierbieszów, gdzie urodził się w 1943 roku. Jego rodzina zamieszkała na Zamojszczyźnie w czasie wojny w domu, z którego wcześniej wypędzono Polaków.
- Na cmentarzu w Miednoje w kiosku z pamiątkami można m.in. za 75 rubli kupić reprodukcję plakatu propagandowego z czasów stalinowskich przedstawiającą Feliksa Dzierżyńskiego, twórcę ostarwionej Czeki. Polska część kompleksu memorialnego utrzymywana jest ze środków budżetowych RP, ale rosyjscy opiekunowie cmentarza rządzą nim po swojemu...
- Szwedzka telewizja alarmuje widzów: Polska ma zalewać Bałtyk obornikiem z ferm, przyczyniając się do rozrostu glonów i sinic w naszym morzu.
- Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej orzekł, że Litwa może odmówić zmiany pisowni nazwiska w urzędowych dokumentach na polską.
- Na Litwie mieszka około 2,9 mln osób – wskazują wstępne dane powszechnego spisu ludności, który zakończył się 9 maja. Jest to o 350 tys. mniej niż przewidywano. Przed 20 laty Litwa miała 3,7 mln mieszkańców. Od czasu odzyskania przez Litwę niepodległości w 1991 roku z kraju wyjechało ponad 700 tys. ludzi. Dlatego na siłę lituanizują Polaków?
- Bułgarska policja skonfiskowała kilkaset tysięcy fałszywych euro. W Płowdowie rozbito dwie drukarnie, w których podrabiano banknoty. □

### Kształtować nowe oblicze Europy- ciąg dalszy ze str. 2

Taką ewangelizacyjną misję Polaków w Europie widział bł. Jan Paweł II, tak też postrzega ją Ojciec św. Benedykt XVI. Praktycznym sposobem realizacji tej misji niech będzie osobista modlitwa, udział każdego emigranta w niedzielnej Mszy św., pielęgnowanie kultu Matki Bożej i Bożego Miłosierdzia, oraz korzystanie z sakramentu pokuty, co umożliwi w tych krajach duszpasterstwo w języku polskim.

### 3. Przygotować się do drogi

Nasi zachodni sąsiedzi do otwarcia rynku pracy przygotowawali się solidnie. Na przykład, w najważniejszych branżach przemysłu niemieckie związki zawodowe uzgodniły z pracodawcami minimalne warunki płacy, tak, aby cudzoziemcy zwykle gotowi pracować za

niższe stawki, nie odebrali zatrudnienia miejscowym pracownikom. Pośrednio w ten sposób wzięli także w obronę potencjalnych robotników z Polski.

Z naszej strony również nie może zabraknąć odpowiedniego przygotowania. W jego ramach wypada opanować choćby podstawy języka kraju, do którego się wyjeżdża. Zwracam się z gorącą prośbą do samorządów i organizacji katolickich o pomoc w przeprowadzeniu kursów językowych. Wojewódzkie i powiatowe urzędy pracy są zobowiązane – jak podają media – do pomocy w uzyskaniu informacji o możliwościach zatrudnienia za granicą. Jadąc, trzeba się też orientować, co do wymogów rezydencji fiskalnej, od której zależy miejsce składania zeznań podatkowych, a więc i płacenia podatku. Trzeba również wiedzieć, że w Niemczech i Austrii katolików i ewangelików obowiązuje płacenie podatku

kościelnego, co jest zgodne z Kodeksem Prawa Kanonicznego (por. kan. 222) i miejscową tradycją.

### Bracia i Siostry!

Nade wszystko potrzebne jest przygotowanie duchowe. Każdy wyjeżdżający powinien się zastanowić, czy jest duchowo mocny na zmiany i przeciwności; czy jest zdolny do zachowania wierności Bogu i człowiekowi, zwłaszcza małżeńskiej przysiędze; czy jest zdolny do świadectwa chrześcijańskiego życia, uczciwej pracy, trzeźwości i gospodarności. Wypada przed wyjazdem pojednać się z Bogiem w sakramencie pokuty i pogodzić się z bliźnimi. Każdemu wyjeżdżającemu – jakby na nową drogę życia – niech rodzice udzielą błogostawieństwa. Niech go udzieli także w imieniu Kościoła miejscowy duszpasterz, który ma obowiązek

## GŁOS WOKÓŁ SPORTU



Bogdan Usowicz

☺ Piłkarze Wisły Kraków dzięki zwycięstwu nad Cracovią 1:0 zapewnili sobie na trzy kolejki przed końcem sezonu mistrzostwo Polski. Zespół prowadzony przez Roberta Maaskanta nie olśnił, zwyciężył dzięki solidności, ale i słabości rywali. Cudzoziemcy w Wiśle to ponad 60 procent kadry, ale często w wyjściowej jedenastce wybiegało ich na boisko aż dziewięciu. „Legia cudzoziemska” okazała się na warunki krajowe wystarczająca. Za plecami Wisły trwa walka o puchar. Nowym wiceliderem został Śląsk Wrocław, który ma punkt przewagi nad Jagiellonią Białystok i trzy nad Lechią Gdańsk oraz Legią Warszawa. Wyniki 27 kolejki: Śląsk Wrocław - GKS Bełchatów 4:2, Jagiellonia Białystok - Legia Warszawa 0:0, Lechia Gdańsk - Polonia Warszawa 0:0, Lech Poznań - Ruch Chorzów 1:0, Wisła - Cracovia 1:0, Polonia Bytom - Górnik Zabrze 1:2, Korona Kielce - Arka Gdynia 1:0, Widzew Łódź - KGHM Zagłębie Lubin 2:1. Tabele zamykają: Zagłębie Lubin - 33 punkty, przed Polonią Bytom - 27, Cracovią - 26 i Arką - 25.



☺ Polacy za granicą. Gol Ludovica Obraniaka dał Lille osc wygraną z Paris Saint-Germain w finale Pucharu Francji. Paweł Brożek uzyskał kolejne trafienie. Tym razem strzelił bramkę dla Trabzonspor w meczu z drużyną Buyuksehir. Sebastian Tyrała zdobył zwycięskiego gola w wygranym przez VfL Osnabrueck 1:0 meczu 2. Bundesligi z FC Ingolstadt.



☺ Artur Boruc żegna się z Fiorentiną. Polak nie znalazł się nawet w kadrze na mecz z Bologną, co według włoskich mediów przesądza kwestię jego odejścia. Serwis piłkarski Goal.com wybrał bramkarza Manchesteru United, Tomasza Kuszczaka, najgorszym graczem meczu z Blackburn Rovers. Czerwone Diabły zremisowały na Ewood Park 1:1.

☺ Około 4 tys. zł. na rzecz reaktywacji klubu Pogoń Lwów zebrali kibice Śląska Wrocław.

☺ Prawie 100 tys. mieszkańców Finlandii wyległo na ulice po tym jak reprezentacja tego kraju pokonała w finale hokejowych mistrzostw świata w Bratystawie Szwecję 6:1. W meczu o brąz Czechy wygrały 7:4 z Rosją.

☺ Międzynarodowa Federacja Hokeja na Lodzie przyznała Polsce prawo organizacji najbliższych mistrzostw świata Dywizji 1B seniorów (Krynica-Zdrój, kwiecień 2012).

☺ Najlepsza polska tenisistka Agnieszka Radwańska spadła z 11. na 12. pozycję w rankingu WTA Tour, wyprzedzona przez Francuzkę Marion Bartoli. W klasyfikacji prowadzi Dunka polskiego pochodzenia Caroline Wozniacki.

☺ Polskie koszykarki wygrały w Szczyrku z Węgierkami 58:49 w meczu towarzyskim w ramach przygotowań do czerwcowych mistrzostw Europy w Katowicach.

☺ Igor Janik zajął 5 miejsce w rzucie oszczepem podczas zawodów Diamentowej Ligi w Szanghaju. Polak w najlepszej próbie uzyskał odległość 82,09 m.

☺ Pochodząca z Chin 24-letnia Li Qian, jako pierwsza reprezentantka Polski w tenisie stołowym, zakwalifikowała się – na podstawie światowego rankingu – na igrzyska olimpijskie w Londynie 2012. □

## Polska bez pielęgniarek

Po złagodzeniu przez Wielką Brytanię wymagań dotyczących zatrudniania pielęgniarek z innych krajów, Polsce grozi kolejny odpływ wykwalifikowanej kadry – pisze „Dziennik Gazeta Prawna”.

Dziennik podkreśla, że już w tej chwili brakuje w polskich szpitalach co najmniej 50 tysięcy pielęgniarek. Wkrótce, w związku z działaniami Wielkiej Brytanii może ubywać kolejne kilka tysięcy. Wielka Brytania łagodzi wymagania wobec zagranicznej kadry medycznej, ponieważ do końca dekady z zawodu odejdzie tam co trzecia pielęgniarka. Do tej pory pielęgniarki z nowych

krajów członkowskich, które nie miały automatycznie uznawanych kwalifikacji, musiały przechodzić nawet półroczny kurs.

Teraz, aby podjąć pracę, wystarczy zdać dwudniowy, teoretyczny i praktyczny test umiejętności – czytamy w „Dzienniku Gazecie Prawnej”. Wg szacunków Naczelnej Rady Pielęgniarek i Położnych po 2004 r. do pracy za granicą wyjechało 12 tysięcy wykwalifikowanych w Polsce pielęgniarek. □





utrzymywać z emigrantami i pracującymi za granicą duszpasterski kontakt.

#### 4. Dom Kościoła

Nasi rodacy udający się do Austrii, a zwłaszcza do Niemiec, staną tam silne struktury duszpasterstwa Polaków. Według zapewnienia Rektoratu Polskiej Misji Katolickiej w Niemczech, tamtejsze polskie misje katolickie są przygotowane do opieki duszpasterskiej nad wszystkimi, którzy przyjadą do tego kraju szukając pracy po 1 maja.

Bracia i Siostry, jesteście zaproszeni do udziału w życiu religijnym Kościoła kraju, do którego przybędziecie, zwłaszcza do włączenia się w duszpasterstwo polskojęzyczne. Pamiętajcie, że w trudnym doświadczeniu obczyzny, Kościół pozostaje Waszym domem, w którego progach zawsze będziecie serdecznie witani.

Wyjeżdżającym należy się pełna informacja o miejscach duszpasterstwa Polaków. Do jej udzielenia zobowiązany jest zarówno Kościół w Polsce, jak i w Niemczech – Kościoły mają, bowiem współpracować w opiece nad emigrantami (por. EiE, 101; 103). Każda parafia katolicka w Polsce powinna posiadać modlitewniki i informatory o miejscach celebracji Mszy św. niedzielnych w języku polskim. Odpowiednie, dwujęzyczne modlitewniki, zawierające takie wiadomości, zostały wydane przez wydawnictwo Biblos. Niech duszpasterze pomogą w nie zaopatrzyć się wyjeżdżającym. (...)

#### Bracia i Siostry!

Przy dzisiejszych możliwościach komunikacyjnych, wyjazdów i powrotów, dobrze przygotowany wyjazd do pracy za granicę może być także szansą. Nie tylko na polepsze-

nie statusu materialnego, ale też na osobisty rozwój poprzez poszerzanie horyzontów życia; to także szansa na lepsze zapoznanie się z innymi społeczeństwami i przetykanie stereotypów. Trudno przecenić tę szansę zwłaszcza w przypadku Polski i Niemiec ze względu na nasze historyczne zaszczyty. Zbliżenie z sąsiadami niech ostatecznie posłuży również duchowemu dobru Europy i europejskiego Kościoła. Wszyscy jesteśmy powołani do kształtowania nowego oblicza Europy i wzmacniania jej chrześcijańskiej tożsamości. Tym bardziej, że jako Polacy mamy naszym zachodnim sąsiadom i wszystkim Europejczykom wiele do zaoferowania w kategoriach ducha i wartości. Przekonała nas o tym ostatnio beatyfikacja Jana Pawła II i jej szeroki rezonans na wszystkich kontynentach. (...)

† Wiktor Skworec, bp Tarnowski

## KRZYŻÓWKA GŁOSU

**POZIOMO:** 1) Nad oczami 6) Chomik lub bóbr 7) Cecha miss 8) Twierdza w „Ogniem i mieczem” 9) Nosze dla zmarłych 11) Wśród lekkoatletów 15) Żona Antka Boryny 16) Sprawunek 19) „Wietrzna” choroba 21) Zastąpione przez kalkulator 22) Partyjne zebranie 25) Deserowe wino portugalskie 26) Słuchać go z wieży Mariackiej 27) Uczucie zaspokojenia głodu 28) Największa tętnica 29) Olbrzym, wielkolud 30) Okienko w dachu do wentylacji i oświetlenia poddasza 31) Choroba ptuc; dychawica

**PIONOWO:** 2) Flanca 3) Zawody, imprezy publiczne 4) Wyrób tytoniowy z Hawany 5) Część nogi z rzepką 10) Odprowadza deszczówkę 12) Przewód elektryczny 13) Zastyga na budowie 14) Miejsce, pomieszczenie 15) Po nim jest odzew 17) Strój lokaja 18) Wymuszanie przez zastraszenie 19) Pięknym za nadobne 20) Podobizna, wizerunek 22) Intratna w ważnym urzędzie 23) Dawniej poważanie, szacunek 24) Jest rzeki do morza

1 2 3 4 5      6 7 8 9 10



**Rozwiązania:** Nr. 17/2011 – *Rezurekcja*

**POZIOMO:** 3. wąsy; 5. balans; 6. tłok; 7. jodyna; 8. wnuk; 9. toga; 11. ego; 12. tania; 13. stal; 16. stróżówka; 20. elita; 22. logo; 23. bogactwo; 25. pupil; 26. muza; 27. igraszka; 28. rylec; 29. grad; 30. aforysta. **PIONOWO:** 1. patolog; 2. fatyga; 3. wstawka; 4. skorupiak; 9. tekst; 10. gofr; 12. tążka; 14. trotuar; 15. leopard; 17. tablica; 18. wstrząs; 19. alopata; 21. impuls; 24. Garbo. □

## Zakaz wydobywania

*Francja zakazuje wydobywania gazu łupkowego. Dla Polski to duża okazja.*

Maciej Kaliski z Ministerstwa Gospodarki uważa, że gaz łupkowy to szansa, którą trzeba wykorzystać, nawet jeśli atmosfera wokół niego w Unii Europejskiej nie zawsze jest korzystna.

Dyrektor Departamentu Ropy i Gazu w resorcie gospodarki podczas zorganizowanej w Warszawie konferencji o gazie łupkowym nie chciał się bezpośrednio odnieść do decyzji Francji, w której faktycznie zakazano wydobywania tego paliwa. Maciej

Kaliski podkreślił, że pomimo różnych opinii na temat gazu łupkowego, jest on dla Polski okazją, której nie można zmarnować.

Przedstawiciel ministerstwa gospodarki ma nadzieję, że przestrzegając bezpieczeństwa ekologicznego przy poszukiwaniu i wydobyciu gazu łupkowego, Polska nie będzie miała problemów z urzędnikami w Brukseli.

Maciej Kaliski przyznaje, że ochrona środowiska podczas wydobywania gazu łupkowego jest problemem, ale jest przekonany, że służby geologiczne i ekologiczne staną na wysokości zadania i będą pilnowały przestrzegania prawa. □



„Gościa Niedzielnego” pytanie o wychowanie

## Sprawy maluchów

**Własne łóżeczko**

Nasza 3-letnia córka spała sama i nauczyła się sama zasypiać. Dokończyłam tego przed narodzeniem kolejnego dziecka. Teraz młodsza ma już prawie rok. Pojechaliśmy do dziadków na dłuższy czas i wszystko się zburzyło. Starsza nie chce ani sama zasypiać, ani sama spać. Cała moja praca poszła na marne.

*Zmartwiona mama*

Na Państwa miejscu szukałabym różnych forteli, by starsza córka polubiła z powrotem swoje łóżeczko. Może szczególnie ciekawa pościel, może zabawka, która ją tam zaprosi. Najlepiej nie wyolbrzymiać problemu, raczej przeciwnie – bagatelizować, wyrażać zdumienie, że nie chce. Ale powtarzać, że jeśli nie, to trudno, łóżeczko będzie czekało na nią. Gdy dziecko czuje napięcie, jest tylko gorzej. Wyczuwa coś, czego się boi, nie rozumie, więc tym bardziej chce sobie zapewnić poczucie bezpieczeństwa. Skoro młodsza córka będzie wnet miała roczek, to nadchodzi moment, gdy siostry zamieszkają razem. W ten sposób załatwicie Państwo dwie sprawy. O tym warto mówić, planować, pozwolić starszej brać udział w urządzaniu pokoju. Gdyby dalej były problemy, to można potem wieczory tak urządzać, że po czytaniu lub opowiadaniu będzie składanie ubrań, zwyczajna krzątania, ale bez rozmów, wyciszająca. Lubiałam wtedy nucić w kółko te same melodii wieczornych pieśni kościelnych. Jeśli chodzi o dzieci, to jest pewna cudowna sprawa – one wyrosną. Szybciej niż się Pani zdaje nadejdzie dzień, że nie

będą się chciały przytulić, że nie powiedzą, dlaczego płaczą, że usłyszy Pani: „chcę pobyt sama w pokoju”. Jestem przeciwna temu, by dziecko łamać, czyli na siłę zostawiać samo, niech płacze do opuchnięcia. Po latach wieczorne rytuały wspomina się z rozczuleniem. Nic nie poszło na marne. Po prostu córka dobrze się czuła u dziadków. Może i Państwo byli tam w wakacyjnym nastroju, a teraz nieświadomie jesteście bardziej nerwowi? Dzieciom bardzo odpowiada, gdy podczas wyjazdów wszyscy mieszkają w jednym pokoju, gdy nikt się nie może izolować, a one we wszystkim biorą udział. Myślę, że zaistniały problem warto wykorzystać, by obie dziewczynki zaczęły zasypiać i spać w swoim pokoju. Tym samym nie będzie mowy o zazdrości, o niepokoju, że jedna może być blisko rodziców, a druga nie. Różnica wieku, która teraz wydaje się bardzo duża, zacznie się niebawem w szybkim tempie zacierać, bo młodsza wpatrzona w starszą będzie się bardzo szybko rozwijała. □



foto: s. Joanna Korutnicka

## Cicha likwidacja państwa?

Zbigniew Kuźmiuk na swoim blogu w serwisie Onet.pl, ostrzega naród przed "cichą likwidacją państwa" przez rządy PO i PSL. Według posta PiS "wszystkie zmiany są szumnie nazywane reformami jakich dokonuje rząd, a oznaczają wycofywanie się państwa z kolejnych obszarów świad-

czenia usług i zostawianie obywateli na pastwę losu".

Kuźmiuk na swoim blogu w Onet.pl, wylicza posunięcia rządu uzasadniane koniecznością oszczędzania w związku z kryzysem. Według posta są to: likwidacja ponad 300 (z ponad 800 istniejących) nocnych i świątecznych punktów opieki lekarskiej, likwidacja posterunków policji w mniejszych miejscowościach, a nawet w siedzibach niektórych gmin wiejskich oraz planowana likwidacja prawie trzech tysięcy placówek pocztowych.

Poset PiS wraz z cięciami wynikającymi rzekomo ze stanu finansów państwa, przytacza rosnące wydatki koalicyjnego rządu PO-PSL. - W administracji centralnej zatrudnia się kolejne tysiące urzędników, prezydent Komorowski zażyczył sobie powiększenia swojego budżetu

aż o 16%, a premier, jak doniósł ostatnio media, tylko na latanie na weekendy do domu w Sopocie wydał przez ostatnie 3 lata ponad 6 mln zł. - pisze na swoim blogu Zbigniew Kuźmiuk.

Kuźmiuk zauważa, że wszystkie te cięcia aktualnie są hamowane, bo "zdano sobie sprawę, że tego rodzaju działania mogą spowodować klęskę kandydatów Platformy i PSL-u w nadchodzących wyborach". - Działalność likwidacyjną w policji przerwano, a nowy prezes Poczty Polskiej ogłosił, że musi w ciągu pięciu najbliższych miesięcy przeprowadzić dodatkowe analizy planu likwidacji placówek - pisze poseł PiS.

Zbigniew Kuźmiuk ostrzega, że skutki ograniczenia punktów opieki lekarskiej i posterunków policji mogą być optakane. Uzyskanie pomocy lekarskiej, szczególnie w porze nocnej, w małych miejscowościach może okazać się niemożliwe.

- Można się spodziewać, że po jesienno-wyborczych procesy likwidacyjne placówek pocztowych będą kontynuowane - konkluduje poseł PiS. - Tak to rządząca koalicja przeprowadza cichą likwidację państwa - dodaje. □





## Quelles sont les nouvelles ?

*Des informations glanées pour vous.*

Le 1er mai dernier, l'Allemagne et l'Autriche qui, il y a sept ans, craignaient un raz de marée de travailleurs, notamment polonais, sur leur territoire, ont été obligées d'ouvrir définitivement leurs frontières à la main d'œuvre des pays de l'Europe centrale et orientale. En 2004, l'Union européenne avait accordé un moratoire de cinq ans à ces deux membres inquiets, avec la possibilité de le prolonger de deux ans, ce qu'ils s'étaient empressés de faire en 2009. D'un autre côté, d'autres pays comme la Grande-Bretagne, l'Irlande et la Suède, avaient ouvert leurs portes dès le premier jour de l'adhésion et en ont bien profité, tandis que la France l'avait fait progressivement en ouvrant de plus en plus de secteurs au fil du temps. Maintenant, la libre circulation de la main d'œuvre est effective partout, il n'y a plus de restriction. Toutefois, il semblerait que le tsunami attendu n'ait pas eu lieu. La crainte et la frilosité des Allemands et des Autrichiens étaient-elles justifiées ? Ni les Polonais, ni les Tchèques, ni d'autres n'ont envahi ces deux pays depuis l'ouverture définitive. Tous ceux qui devaient partir sont déjà partis ailleurs et on assiste plutôt à des retours de Polonais chez eux. De ce fait, Allemands et Autrichiens semblent maintenant s'en mordre les doigts, car leurs entreprises ont cruellement besoin de main d'œuvre qualifiée qui fait défaut, surtout en Allemagne dans un contexte de croissance. D'après les spécialistes, on s'attend plutôt à une régularisation des travailleurs au noir. Actuellement, l'Allemagne compte déjà six cent mille travailleurs étrangers réguliers, dont quatre cent mille Polonais. On en attend cent à cent quarante mille dans l'année. En Autriche, on estime à quarante ou cinquante mille le nombre d'arrivées dans les deux ans à venir.

L'énergie, c'est du vent. Mais on peut être dans le vent en construisant des éoliennes qui ont le vent en poupe. En 2011, trois milliards de złoty (près de sept cent soixante millions d'euros) seront dépensés dans notre pays pour la construction de parcs éoliens pour une puissance totale de cinq cents mégawatts. Les éoliennes, c'est de la production d'énergie renouvelable à partir d'une source gratuite. C'est aussi une énergie propre, car on n'émet aucun CO<sub>2</sub> pour sa production. Le hic, c'est la pollution visuelle. Il n'y a rien de plus affreux que ces champs d'éoliennes qui poussent droit dans le ciel. Si vous vous déplacez en France ou si vous êtes allés en Pologne ces dernières années, vous avez pu vous en rendre compte. À l'heure actuelle, dans notre pays, la

production énergétique de l'ensemble des parcs éoliens en activité, à fin 2010, s'élève à 1,2 gigawatt, ce qui correspond à une production d'électricité de 1 485 GWh. L'objectif est d'atteindre 6,5 GW en 2020, selon les préconisations du plan national d'action pour les énergies renouvelables. Pour y arriver, il faudra augmenter la production de 500 MW par an, c'est-à-dire construire toujours plus d'éoliennes. Pour cela, il faut beaucoup d'argent et de savoir-faire. C'est pourquoi la Pologne fait appel à des entreprises étrangères qui ont des capitaux et de l'expérience dans ce domaine. D'après les spécialistes, compte tenu de son potentiel, notre pays est en retard par rapport à d'autres membres de l'Union européenne possédant des conditions naturelles comparables. À titre de comparaison, la France dispose déjà de 5,9 GW grâce à son parc éolien.

EDF, qui avait été retenu pour des négociations exclusives sur la privatisation d'Enea, un fournisseur d'électricité polonais, a finalement renoncé et s'est retiré des discussions à la fin du mois de mars. Quelques jours auparavant, le ministre de l'économie Waldemar Pawlak avait souligné le fait qu'EDF était aussi une entreprise publique et que le rachat par cette dernière d'Enea n'était donc pas une privatisation. Le Trésor polonais a lui aussi, de son côté, renoncé à céder l'entreprise.

D'après un sondage mené par l'hebdomadaire Newsweek à la Diète, 28 % des députés considèrent que Jean-Paul II pourrait devenir un des saints patrons de la Pologne, mais 47 % ne souhaitent pas qu'il soit le patron d'une catégorie sociale particulière. En outre, 73 % ne veulent pas que la Journée Jean-Paul II, célébrée tous les ans le 16 octobre, devienne fériée, en raison notamment de la situation économique du pays.

D'après un autre sondage, réalisé par l'institut Homo Homini pour le compte de la Radio polonaise, 26,9 % des Polonais considèrent que la prière est le meilleur moyen d'exprimer sa reconnaissance envers Jean-Paul II, tandis que 24,6 % estiment que c'est par des gestes de miséricorde envers son prochain qu'on doit le faire. 22,3 % souhaitent soutenir une initiative qui ferait la promotion des idées du pape, et 7,3 % voudraient que le dimanche de la béatification devienne une fête nationale. À l'opposé, seuls 3 % ne veulent pas honorer la mémoire du Saint Père, 3,4 % ne veulent pas de monuments et 5,5 % ne souhaitent pas la construction d'une église à sa mémoire. □





POLSKA | FRANCJA | ŚWIAT

## Małżeństwa mieszane

Anna Rzeczycka

Małżeństwa wielokulturowe, tzw. „mieszane” istnieją od zawsze. Ale – jak zauważają demografowie – od kilkunastu lat ich liczba w Europie ogromnie wzrosła. Granice przestały istnieć, łatwiej jest podróżować, programy uniwersyteckie typu Erasmus pozwalają młodym ludziom studiować przez dłuższy czas za granicą. Z dala od dyskusji technokratycznych na temat losów Unii Europejskiej i kłótni politycznych o imigrację „europary” stały się tendencją ostatnich lat i prawdziwym zjawiskiem socjologicznym.

Według danych instytutu badań statystycznych INSEE małżeństwa mieszane stanowią obecnie we Francji około 20 procent wszystkich zawieranych małżeństw, ponad dwa razy tyle co w końcu lat 90.

Oczywiście ciągle przeważają związki z osobami pochodzącymi z Afryki północnej, ale aspiracje europejskie stają się coraz wyraźniejsze. Francuzi i Francuzki najchętniej wiążą się z obywatelami Portugalii, Wielkiej Brytanii i Polski. Stosunkowo mało jest par francusko-czeskich czy francusko-fińskich, co łatwo wytłumaczyć słabą obecnością Czechów czy Finów na terytorium Francji. Mogłoby się wydawać, że przeszkodą w tworzeniu wielonarodowych par okazać się może język. Tak jednak nie jest, ponieważ coraz więcej młodych ludzi mówi po angielsku i wybiera ten właśnie język do porozumiewania się z osobami spotkanymi poza granicami rodzinnego kraju. Liv, młoda Niemka i Costa z Grecji poznali się w

hrabstwie Bath w Anglii, gdzie oboje przygotowywali master z europeistyki. Pobrali się w 2004 roku. Od początku rozmawiali po angielsku: „Było to bardzo pozytywne doświadczenie – opowiada Liv – w języku ojczystym ma się tendencję do gadania dla samego gadania. W języku obcym, którym dla nas obojga był angielski, musieliśmy starannie dobierać słowa, zastanawiać się nad tym, co naprawdę chcemy sobie powiedzieć.” Język nie jest zatem przeszkodą; mogą się nią natomiast stać różnice kulturalne. Na początku znajomości pewna egzotyka jest czynnikiem, który przyciąga. Potem może stać się przeszkodą. Sprawdzeniem tolerancji i otwarcia okazuje się wspólne zamieszkanie. „Mam wrażenie – mówi 25-letnia Irlandka zakochana we Francuzie spotkanym w Strasburgu – że Francuzi mają o wiele wyższe standardy życia niż Irlandczycy. Mój dressing do sałaty na przykład nigdy nie ma takich proporcji oleju, octu i przypraw, do jakich przyzwyczajony jest mój francuski mąż”.

Nie tylko kuchnia może stać się dylematem mieszanych par. Powodem do rodzinnych nieporozumień stają się też inne „narodowe” przyzwyczajenia: we wschodniej i północnej Europie do reguły należy zdejmowanie obuwia po wejściu do domu i nakładanie kapci. W Hiszpanii i we Włoszech jest to nie do pomyślenia...

Próba dla mieszanych par staje się też często pojawienie się dziecka. W jakiej religii, w jakiej kulturze ma być wychowane?



Jakie imię ma nosić? W tradycji helleńskiej dziecko powinno nosić imię swego dziadka. Syn Niemki Liv i Greka Costy nazywa się więc Nikolaos. Ale Liv bardzo nie lubi tego imienia i swego syna nazywa Gabriel. Ma też wielkie trudności z zaakceptowaniem interwencji swej teściowej, która traktuje ją ciągle jak cudzoziemkę.

Poślubienie obcokrajowca, nawet jeśli jest to Europejczyk, bywa więc wielkim wyzwaniem. By mu sprostać, najlepiej jest przyjąć uniwersalną zasadę, którą jest dialog i dostosowanie się. Jeżeli wierzyć statystkom, według których liczba rozwodów w małżeństwach mieszanych jest taka sama jak w parach „jednorodnych”, europary doskonale sobie z tym radzą. Czasami pozostaje tylko pewne uczucie, że się nie jest na swoim miejscu, że się nie jest u siebie. W społeczeństwach wieloetnicznych i wielokulturowych dzisiejszej Europy i mimo wszystkich wysiłków integracji Włoch pozostaje Włochem, Niemka Niemką, Polak Polakiem. Kto wie, być może któregoś dnia wszyscy poczujemy się przede wszystkim Europejczykami i będziemy mogli powiedzieć, że naszą ojczyzną jest Europa? □

## Zabójcza pigułka

Franciszek L. Ćwik

Angielskie i francuskie doświadczenia wykazują, że stosowanie aborcyjnej pigułki „po” (następnego dnia), nie zmniejsza ilości niepożądanych ciąży, ani aborcji. Francuski przegląd katolicki *Liberté Politique*, w swoim wydaniu internetowym przedstawia wyniki badań Davida Patona i Sourafela Grima, angielskich profesorów ekonomii na Uniwersytecie Nottingham, którzy przeanalizowali skutki używania pigułki „po”. Jej rozpowszechnianie w Anglii jest finansowane z budżetu państwa w ramach polityki „zapobiegania ciąży u niepełnoletnich”. Jest ona wydawana bezpłatnie dziewczynom do 16 roku życia i kobietom, od których wymagana jest recepta lekarska. Naukowcy piszą, że efekt tej polityki jest jednoznaczny: „darmowa dystrybucja pigułki „po” mija się ze swoim celem, bo nie zmniejsza ilości ciąży, a wręcz odwrotnie, faworyzuje zajęcia w ciąży”. Dostrzegli oni też inne niepokojące skutki stosowania tej pigułki: wzrost o 12 proc. chorób przekazywanych drogą płciową, powodujących sterylność u dziewczyn poniżej 16 roku życia. Rezultaty tych badań potwierdzają jedynie wyniki studiów międzynarodowych przeprowadzonych w 2007 r., które wykazały, że tzw. pilna antykoncepcja nie przyczynia się do zmniejszenia wskaźnika ciąży i aborcji u nieletnich kobiet.

Podobne rezultaty używania pigułki „po” można zaobserwować także we Francji. Jest ona bezpłatnie wydawana przez farmaceutów i pielęgniarki szkolne w oparciu o tzw. prawo

Royal z 13 grudnia 2000 r. W raporcie z roku 2009 Generalna Inspekcja Spraw Socjalnych (GAS) przyznaje, że pigułka „po” (której 1 mln 200 tys. opakowań zostało rozprowadzonych w 2008 r.) nie miała żadnego efektu prewencyjnego u młodocianych. – O ile uciekanie się do pigułki „po” wzrosło o 72 proc. między 2000 i 2005 rokiem, to ilość aborcji jest ta sama, a u młodocianych ma tendencję zwykłą, stwierdza raport. Jego autorzy, wbrew swoim wnioskom, ... zalecają ministrowi zdrowia jeszcze większą dostępność pigułki „po” dla kobiet. Łatwość dostępu do tego środka, stwierdza *Liberté Politique*, zachęca młodocianych i młode kobiety do podejmowania wielkiego ryzyka angażowania się w relacje seksualne, z których część z nich zrezygnowałaby, gdyby nie miała gwarancji skorzystania z pigułki „po”. – Strategia publiczna w kwestii pilnej antykoncepcji skazana jest na niepowodzenie i prowadzi tylko do szerzenia hedonistycznej seksualności, pozbawionej jakiegokolwiek odpowiedzialnego zaangażowania, konkluduje *Liberté Politique*. □





## KRONIKA POLONIJA

od 1992 r. redaguje Zbigniew A. Judycki

## FRANCJA



• 23 maja mieszkający od 1968 r. we Francji prof. Józef Hurwiłko obchodzi swoje 100-lecie. Jubilat urodził się w 1911 r. w Warszawie, studia chemiczne 1929–39 oraz doktorat nauk technicznych 1950 uzyskał na Politechnice Warszawskiej. Asystent Politechniki Warszawskiej 1933–39; pracownik naukowy Głównego Instytutu Chemii Przemysłowej w Warsza-

wie 1948–50, pracownik naukowy Politechniki Warszawskiej 1951–68 (profesor zwyczajny 1967, kierownik Katedry Fizyki 1960–68, dziekan Wydziału Chemicznego 1962–68); profesor chemii fizycznej i kierownik Zakładu Dielektrochemii Université de Provence w Marsylii 1969–79. Kierunki badań naukowych: budowa cząsteczek i oddziaływanie międzycząsteczkowe za pomocą dipolometrii i spektroskopii; biografistyka badaczy budowy materii. Autor ponad 300 publikacji naukowych z chemii i fizyki oraz ponad 50. publikacji książkowych, m.in.: Budowa materii (Warszawa 1964), Twórcy nauki o promieniotwórczości (Warszawa 1989), La radioactivité: découverte et premiers travaux (Paris 1991), Maria Skłodowska-Curie i promieniotwórczość (Warszawa 1993).

## PORTUGALIA



• Ponad 250 tys. osób przybyłych 13 maja do Fatimy na uroczystości dziękczynne za beatyfikację Jana Pawła II mogło zobaczyć niecodzienne zjawisko: słońce otoczone różnokolorową obręczą. Wielu pielgrzymów interpretowało ten fenomen, jako „cud” Jana Pawła II. Zjawisko zaobserwowano na zakończeniach fatimskich uroczystości. Wkrótce po wyświetleniu na telebimach filmu dokumentalnego o papieżu, po zakończonej po potudniu Mszy, nad sanktuarium pojawiła się różnokolorowa obręcz wokół słońca. Niezwykłe zjawisko atmosferyczne dostrzegalne było tylko w Fatimie i jej okolicach. Wielu pielgrzymów przyby-

łych na piątkowe uroczystości klaskało i płakało. Wśród zgromadzonych na placu przed bazyliką fatimską dało się słyszeć opinie, że niecodzienne zjawisko meteorologiczne można przypisać „wstawiennictwu Jana Pawła II”. Wieczorne dzienniki telewizyjne w Portugalii przypominały, że ostatniemu objawieniu maryjnemu z 13 października 1917 r. również towarzyszył fenomen meteorologiczny, tzw. taniec słońca. Objawienia w Fatimie rozpoczęły się 13 maja 1917 r. Trójce matych pasterzy przez pięć kolejnych miesięcy ukazywała się Matka Boża, za ich pośrednictwem prosząc ludzkość o nawrócenie i pokutę oraz przekazując trzy tajemnice. Jan Paweł II wiązał swoje cudowne ocalenie z zamachu na swoje życie z 13 maja 1981 r. ze wstawiennictwem Matki Bożej Fatimskiej. W 2000 r. w Fatimie ogłosił on błogostawionymi najmłodszych uczestników objawień: Franciszka i Hiacyntę Marto [PAP].

## NIEMCY

• Edward Klimczak, zaangażowany działacz polityczny, założyciel Komitetu Obrony Solidarności w Berlinie, inicjator i wydawca czasopisma politycznego „Pogląd”, ur. 5 kwietnia 1944 roku, zmarł 15 kwietnia 2011 roku i w dniu 6 maja 2011 roku został pochowany na cmentarzu katolickim St. Matthias Krichhof na Tempelhofie

## USA

• Ponad 100 rydwanów uczestniczyło w tegorocznej paradzie 3. Majowej w Chicago, która odbyła się w sobotę 7 maja. Kilkadziesiąt tysięcy ludzi oglądało paradę w centrum miasta. Organizatorem parad w Chicago jest Związek Klubów Polskich pod obecnym kierownictwem Teda Czajkowskiego.



Hastem tegorocznej parady: „Jan Paweł II Wielki. Santo Subito”. W obchodach wzięł udział po raz ostatni odchodzący na emeryturę burmistrz Chicago Richard Daley, Longin Komotowski, Prezes Wspólnoty Polskiej, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej Frank Spula, konsul generalny RP Zygmunt Matynia, oraz liczni lokalni politycy i przedstawiciele organizacji polonijnych. Wielkim Marszałkiem tegorocznej Parady był Ted Makarewicz, polonijny prawnik. □

## Pomóżmy choremu!

**D**aniel Miecznikowski z Polski (ur. 1993 r.), cierpi od urodzenia na mukowiscydozę (przewlekłą, niewyleczalną, genetycznie uwarunkowaną chorobę płuc) i wymaga pilnego przeszczepu, którego nie można przeprowadzić w Polsce.

Chłopiec został zakwalifikowany do przeszczepu w Szpitalu Europejskim im. Georges Pompidou w Paryżu, w klinice transplantologii płuc. Według wskazań lekarskich Daniel i jego rodzina muszą przebywać w pobliżu kliniki przez okres jednego roku. Rodzina chorego jest zmuszona do znalezienia takiego miejsca pobytu na ten czas. Daniel musi

stawić się w klinice już 28 maja bieżącego roku.

Po operacji, przez 3 miesiące będzie mógł mieszkać w Foyer St. Maximilian Kolbe w Bagneux, prowadzonym przez Siostry Nazaretanki (01 46 63 32 92) i kierowanym przez S. Miriam.

Rodzina Daniela prosi o każdą pomoc w rozwiązaniu problemu jego pobytu w Paryżu przez kolejne 9 miesięcy.

Kontakt z matką chorego: Sylwia Miecznikowska – tel. (00 48) 22 787 81 56, lub (00 48) 507 199 885; e-mail: smiecznikowska1@wp.pl

Więcej informacji można także uzyskać w Redakcji Głosu Katolickiego (tel. 01 55 35 32 31) lub w Biurze PMK. □



# Marc Chagall i Biblia!

Dariusz Długosz

Muzeum Sztuki i Historii Judaizmu w Paryżu zaprasza, jeszcze do 5 czerwca, na piękną wystawę „Chagall et la Bible”.

Ekspozycja ukazuje po raz pierwszy, jak rodziła się, począwszy od lat 30. XX w., idea ilustracji Pisma Świętego, która nurtowała Chagalla do końca jego życia w 1985 r. Obrazy artysty ukazują potęgę uniwersalizmu Biblii w sztuce, którą Chagall realizował w nadziei odnalezienia wspólnego języka żydów i chrześcijan. Fenomenem tej paryskiej ekspozycji jest także fakt, że wędrując po salach wystawy, widzimy co raz bardziej „biblijne” dzieło i samego Chagalla, jako twórcę, poetę oraz oryginalnego egzegetę Starego i Nowego Testamentu.

Jak to podkreśliła podczas wernisażu, Laurence Sigal, dyrektor Muzeum, ... Biblia jest w sercu świata Chagalla, stąd dzieło tego artysty zajmuje wyjątkowe miejsce w sztuce XX w. Ekspozycja odpowiada w trzech odstępach na zasadnicze pytanie, jak Chagall postrzegał i żył Biblią. Na wstępie ekspozycji, widzowie poznają historię narodzin idei wielkiej ilustracji Biblii; natomiast w drugiej części, wystawa prezentuje zasadnicze tematy „biblijne” w sztuce Chagalla. Część trzecia jest świetną ilustracją tzw. uniwersalizmu biblijnego artysty.

Projekt ilustracji Biblii narodził się u Marca Chagalla już w 1923 r., kiedy zaprzyjaźnił się z paryskim wydawcą i marchandem Ambroise Vollardem. Artysta rozpoczął pracę w 1930 r. po długim pobycie w Palestynie i w Tel-Awivie w 1931 r. Z tego czasu pochodzą liczne, eksponowane w Paryżu, grafiki (Księga Rodzaju i Wyjścia) i szkice „notatki z podróży” do Ziemi Świętej. Okres wojny i śmierć Vollarda przerwały prace Chagalla nad Biblią, jednak artysta dokończył dzieło w 1956 r., wydając Biblię ilustrowaną serią 105 grafik. Wśród swojej tematyki biblijnej, artysta ukazał znakomitą większość wydarzeń Starego Testamentu (m.in. postaci Patriarchów i Proroków biblijnego Izraela), podążając śladami żydowskich przodków i tradycji Prawa Mojżeszowego.

Ogromne wrażenie robi na wystawie postać Ukrzyżowanego Jezusa (1942), którą artysta traktował jako dramatyczny apel... sprzeciwu wobec wojennych prześladowań żydów oraz wyraz jego nadziei, gdy Sobór Watykański II uznał żydów „za starszych braci w wierze”. Obie figury, Ukrzyżowanego Jezusa, Mesjasza, i Dzie-

wicy z Dzieciątkiem, są elementami niezwykle fascynującymi w sztuce Chagalla, gdyż artysta wyraźnie wykracza tu poza dotychczasowy ścisły kadr judaizmu Starego Testamentu, obserwowany w sztuce żydowskiej.

Na wystawie nie brak także projektów serii witraży, zamówionych dla różnych miejsc kultu: Synagogi Hadassa w Jerozolimie, Katedry św. Szczepana w Metz, kościoła w Moguncji czy protestanckiego zboru w Zurichu. Chagall też, za namową księdza Marie-Alain Couturier, dokonał swoistej odnowy sztuki sakralnej na progu lat 50-tych, malując 17 wielkich obrazów z serii Message biblique dla kaplicy w Saint-Paul de Vence, na Lazurowym Wybrzeżu, gdzie zamieszkał.

Prof. François Boespflug, katolicki teolog i historyk sztuki na Uniwersytecie w Strasburgu, specjalista problematyki obrazu Boga w sztuce, twierdzi, że Chagall jest artystą unikalnym w sztuce XX w. oryginalnym twórcą ilustracji i przekazu Biblii!

Ekspozycja „Chagall et la Bible” jest rzadką okazją ujżenia biblijnej kolekcji dzieł malarza ze zbiorów Muzeum Narodowego Chagalla w Nicei i kolekcji prywatnych, stąd warto wybrać się na nią: Muzeum Judaizmu (71, rue du Temple; M° Rambuteau). □



## Fête Nationale de la Pologne

*Perpétuer les traditions*

Dimanche (8 mai), les cérémonies de la constitution polonaise du 3 mai 1791 liées à celle de la Fête nationale de la Pologne ont eu lieu à Pulversheim.

Organisées par le groupement des associations polonaises d'Alsace présidé par Alfred Kaluzinski ces rencontres annuelles sont l'occasion de perpétuer les traditions, rappeler et la culture que les

premiers immigrés en 1925 ont su maintenir et développer dans des conditions souvent difficiles.

Une façon de découvrir aussi la foi lors de l'office religieux célébré par le curé Marian Kurnyta, rehaussé par les chorales réunies et animé par les enfants de l'école polonaise retraçant l'historique des évènements.

Un très nombreux public a comme toujours été présent, parmi lequel le maire Jean-Claude Eicher, ainsi que les associations avec leurs porte-drapeaux qui se sont retrouvé ensuite dans la salle polyvalente prolongeant cette journée par un spectacle présenté par les groupes folkloriques Aigle Blanc de Wittelsheim et Polonia de Mulhouse. □



## Dar Bożej Opatrzności

Każdego roku Polskie Zjednoczenie Katolickie z Lotaryngii organizuje uroczystość z okazji Konstytucji 3-Maja. Nic w tym nadzwyczajnego, bo Polacy z Lotaryngii są do tego święta bardzo przywiązani. Pewna wyjątkowość tegorocznej uroczystości, to miejsce naszego święta; jeszcze kilka miesięcy przed, PZK zdecydowało, że uroczystość zostanie zorganizowana w Metz, 8 maja, w kościele Sainte Ségolène, gdzie od prawie 100 lat gromadzą się Polacy na sprawowanie Mszy św. (Ostatni raz uroczystość Konstytucji 3-Maja odbyła się w Metz kilkanaście lat temu). Kiedy na początku roku dowiedzieliśmy się, że papież Polak będzie beatyfikowany 1 maja, stało się oczywiste, że tegoroczna uroczystość z okazji Konstytucji 3-Maja będzie miała charakter dziękczynny za beatyfikację Ojca Świętego Jana Pawła. Z tej okazji zaprosiliśmy na uroczystość miejscowego biskupa, który by mógł przewodniczyć naszej uroczystości, zmienił program swojej wizytacji duszpasterskiej. Poczucie wdzięczności za błogostawionego naszego rodaka zmobilizowało wielu, by jak najlepiej przygotować uroczystość.

Msza św. odprawiona w kościele Sainte Ségolène miała charakter uroczysty ze śpiewem gregoriańskim, z obecnością pocztów sztandarowych, ale przede wszystkim bogata licznym udziałem rodaków z Lotaryngii, naszych przyjaciół Francuzów z Metz oraz studentów z Lublina z grupy folklorystycznej „Jawor” w stro-

jach ludowych. Biskup Pierre Raffin w słowie wstępnym oraz w kazaniu bardzo umiejętnie połączył nasze polskie święto 3-Maja oraz dziękczynienie, nie tylko Polaków, ale całego Kościoła, za beatyfikację Jana Pawła II. Wzruszeniem nasze serca napętnił śpiew pieśni Rota i Czarna Madonna w wykonaniu Zespołu „Jawor”. Należy również podkreślić wystrój kościoła, pięknej kompozycji biało żółtych kwiatów, wykonanej przez siostrę Marię Dorotę Kotodziejczyk, piękny obraz nowego błogostawionego, wystawę z życia papieża oraz bardzo interesującą wystawę figur papieskich „Via Sancta”, dzieła prof. Czesława Dźwigaja z Krakowa.

Druga część uroczystości, o charakterze religijno-kulturalnym, odbyła się w sali Metz-Vallières i przyniosła równie wiele przeżyć i wzruszeń. W słowie wstępnym prezes PZK pan Lech Dolata przypomniał wielkie przywiązanie Ojca Świętego do naszej Ojczyzny i czym dla Ojca Świętego był patriotyzm. Następnie Dzieci ze Szkoły Polskiej z Metz oraz młodzież z polskiej parafii w Nancy w pięknym programie dali nam poczucie dumy bycia Polakami i radości z nowego polskiego błogostawionego - Jana Pawła II.

W programie artystycznym ważna jest również... przerwa, podczas której częstowaliśmy się polskim ciastem, przygotowanym przez panie z polskich wspólnot. Po przerwie wystąpił Zespół „Jawor” z Lublina, który przyjechał na zaproszenie Stowarzyszenia, któremu przewodniczy pani Elżbieta Bour-

Ks. Wiesław Tomkiewicz  
 fot. Barbara Dolata, Karol Kamiński

gogne. Przez śpiew, taniec i przepiękne polskie stroje narodowe Zespół przybliżył nam niezwykle bogactwo polskiej kultury, do której tak bardzo był przywiązany błogostawiony Jan Paweł II.

„Proszę księdza, gdy w czasie Mszy św. patrzyłam na portret papieża, miałam wrażenie, że Ojciec Święty Jan Paweł II nam błogostawił”, powiedziała po Mszy św. siostra Lucienne, która na co dzień pochyla się nad bezdomnymi w Metz. Rzeczywiście, uroczystość przebiegła bez najmniejszych problemów, była dostojna, głęboka, przepętniająca radością i pokojem. Nie sposób tego zrozumieć bez błogostawienia naszego papieża. Czuło się jego obecność.

Pobyt około 20 Polaków z Lotaryngii na beatyfikacji papieża w Rzymie a tydzień później dziękczynna uroczystość w Metz z licznym udziałem wiernych była i jest dla nas darem Bożej opatrzności, tak jak darem Bożej opatrzności dla Polski i całego Kościoła jest życie i nauczanie Wielkiego Papieża Jana Pawła II, który teraz wspiera nas z nieba.

„Ojciec Święty, Janie Pawle, błogostaw nam wszystkim, błogostaw swoim rodakom. Przez Twoją przyczynę dziękujemy Bożej Opatrzności za wszystkich, którzy z wielkim zaangażowaniem pomogli przygotować nasze święto Konstytucji 3-Maja i dziękczynienia za beatyfikację. Błogostawiony Ojciec Święty, Janie Pawle, módl się za nami”.





# Nasze wielkie majowe dni

Jan Konieczny

*Zakwitła. Z pierwszymi dniami maja, Polska – ta domowa i ta na obczyznach, jeszcze nawet nie za pełnie wiosennym słońcem rozgrzana – zakwitła uśmiechem i wzruszeniem. „Boże igrzysko”, jak Norman Davies nazwał historię Polski, pokryło się kolorami godności.*

**P**od paryskim Łukiem Triumfalnym, generał armii Bruno Cuche, powie nam: „to są wasze wielkie dni”. Beatyfikacja Karola Wojtyły, papieża Jana Pawła II, była zwieńczeniem, uznaniem przez miliony ludzi dobrej woli na całym świecie, niezwykłego dzieła Jego pontyfikatu. Pontyfikatu, który wprowadził Kościół w nowe tysiąclecie, tak, jak zaraz po wyborze Karola Wojtyły, wyobrażał to sobie kard. Stefan Wyszyński. Każdy z nas, komu udało się jeszcze zachować zdolność do wzruszenia, nie mógł nie mieć też w oczach, kiedy odstaniał się na watykańskich murach portret Jana Pawła II. Ten prosty, szczerzy uśmiech, to ciepłe, kochające spojrzenie, ta siła przekonania. Ten, o którym w 1994

r. *Time Magazin* pisał: „Jest On papieżem intelektualistą i papieżem żołnierzem. Jego idee różnią się od idei większości ludzi – są one po prostu większe”, został wyniesiony na ottarze. Nie po to jednak, żeby „wynieść” Go z naszego życia codziennego, żeby zapomnieć, że to prawda życia, wyboista droga miłości ludzkiej, zmęczenie, ból, szukanie... są treścią pełni człowieczeństwa. Człowieczeństwa, które ufa bez lęku. Wielu z nas udało się do Rzymu, mimo nieuniknionych trudności, żeby „tam być” w tych szczególnych chwilach. Inni udali się, na zaproszenie ks. inf. Stanisława Jeża, do Domu Polskiego w La Ferté sous Jouarre, żeby je przeżyć wspólnie. W przeddzień, w sobotę 30 kwietnia, w paryskim kościele polskim Wniebowzięcia NMP, z inicjatywą paryskiego Koła Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II, przeżywalismy wieczór czuwania i refleksji, oglądając przejmujący film „Credo”, film o tym nieprawdopodobnym spotkaniu Jana Pawła II z tłumem łaknącym miłości, uczestnicząc w uroczystej Mszy św., której przewodniczył ks. Rektor, słuchając jego homilii, przypominając sobie kilka z tych głębokich, czytanych od ottarza, tekstów papieskich. Tych o człowieku, który przekracza samego siebie, który „nie przestaje być wielki nawet w swojej słabości”, który wie, że istnieje prawda większa od niego...

Chór „Gaude, Mater” zaśpiewał na wejście ten właśnie trzynastowieczny hymn. „Raduj się, Matko, Polsko”, raduj się dziećmi twymi... Cieszymy się Matką naszą, bo to ona, czasem biedna, sterana, rozdrażniona a nawet drażniąca może, jest Matką tych, których od stuleci ceni cały świat, z których mamy przecież prawo być dumni. To tym ludziom naszej historii oddajemy hołd, obchodząc rocznicę Konstytucji 3 Maja, tej pierwszej w Europie, dzień naszego Święta Narodowego.

Od kilku już lat Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej i Federacja Polonii Francuskiej organizują uroczyste złożenie wieńców na Grobie Nieznanego Żołnierza pod Łukiem

Tryumfalnym. W tym roku również, w poniedziałek 2-maja, wieczorem, mimo że był to dzień roboczy, zgromadzili się licznie Polacy i nasi francuscy przyjaciele. Defiladę od Pól Elizejskich prowadził poczet sztandarowy Kompanii Honorowej Wojska Polskiego, za którymi szły poczty byłych kombatanów polskich, francuskich i innych przyjaznych nam narodów. Uroczystości przewodniczył osobiście generał armii Bruno Cuche. Orkiestra francuskiej Gwardii Republikańskiej, jej Kompania Honorowa i jej poczet sztandarowy dodały tym chwilom jeszcze wspanialszych kolorów świetności. Wieńce zostały złożone przez delegację Polskiego Zjednoczenia Katolickiego, Stowarzyszenia Polskich Kombatanów, Polskiego Towarzystwa Historyczno-Literackiego, Federacji Polonii Francuskiej i Ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej Tomasza Ortowskiego. *Gaude, Mater, Polonia*, w wykonaniu chóru tegoż imienia, pod dyrekcją Ewy Lenartowicz, zabrzmiało ponownie w tym, tak symbolicznym, miejscu. Trzeba, by ten piękny akt trwał.

W sam dzień 3 maja znaleźliśmy się wszyscy w kościele polskim „na Concordzie”, na uroczystej Mszy świętej, koncelebrowanej pod przewodnictwem Ks. inf. Stanisława Jeża i uświetnionej udziałem Kompanii Honorowej i sztandaru Wojska Polskiego. Obecni byli przedstawiciele władz polskich, ambasador RP Tomasz Ortowski, min. Andrzej Szteliga, atache wojskowy, ptk Piotr Piskorz i konsul Magdalena Ryszkowska, reprezentanci Federacji Polonii Francuskiej, THL, Weteranów AK, SPK, poczty sztandarowe jak i prezes francuskiego Stowarzyszenia Kombatanów poza granicami Francji, gen. Beauchene. Ks. proboszcz Wacław Szubert, w swojej homilii, wskazał na głębką zbieżność historii naszego kraju z wiernością narodu Maryi, swojej Królowej. Ta zbieżność jest zaskakująca może, niewidzialna nawet dla niektórych, ale niezaprzeczalna. „Kiedy myślę Ojczyzna...” – wracając do Jana Pawła II. □





**Jubileusz Kapłaństwa**

30 maja 2011 roku

**40. rocznicę święceń kapłańskich obchodzi:****KS. PRAŁAT ANTONI BIEL**

Z tej szczególnej okazji Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jeż oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych i wszelkiej pomyślności.

**Jubileusz Kapłaństwa**

26 maja 2011 roku

**30. rocznicę święceń kapłańskich obchodził:****KS. RYSZARD OBLIZAJEK SCHR.**

Z tej szczególnej okazji Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jeż oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych i wszelkiej pomyślności.

**Jubileusz Kapłaństwa**

25 maja 2011 roku

**20. rocznicę święceń kapłańskich obchodził:****KS. ANDRZEJ IGNARSKI**

Z tej szczególnej okazji Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jeż oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych i wszelkiej pomyślności.

**Jubileusz Kapłaństwa**

25 maja 2011 roku

**20. rocznicę święceń kapłańskich obchodził:****KS. WALDEMAR PATULSKI**

Z tej szczególnej okazji Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jeż oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych i wszelkiej pomyślności.

**Pielgrzymka Polaków do Liesse**

**PIELGRZYMKA POLAKÓW DO LIESSE K. LAON /02/ W NIEDZIELĘ 29 MAJA. MSZA ŚW. W BAZYLICE GODZ. 12.30.**  
Informacje - tel. 0950519945, 0623291022

**Chartres - Une Messe en Polonais****Une Messe en Polonais sera célébrée****Le Jeudi 2 Juin (Ascension)**

à 10 h précises  
à la Crypte de la Cathédrale de Chartres



L'entrée se situe sur le parvis nord de la Cathédrale.

(coté gauche en regardant les deux flèches)

*Merci de prévenir les personnes d'origine polonaise.*

**Pielgrzymka Polaków do MB w Saint Avold**

*Zaproszenie na Pielgrzymkę Polaków wschodniej Francji do Sanktuarium Matki Bożej w Saint Avold 2 czerwca, w Uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego.*

**Program:** - 10.30 – Msza św. w Bazylice; -12.30 – obiad; 14.30 – Różaniec św.; - 15.00 – Nabożeństwo majowe i procesja.

Tradycja pielgrzymowania Polaków do Saint Avold na trwale wpisała się w świadomość religijną mieszkańców basenu węglowego Lotaryngii. Pragniemy w tym roku podziękować Najświętszemu Bogu przez wstawienieństwo Maryi za beatyfikację Jana Pawła II.

Jest możliwość zamówienia posiłku we Foyer Notre Dame. Wszelkie informacje można uzyskać pod numerem tel: 03 87 92 12 92.

*Ks. Stanisław Sokół, tel: 03 87 05 52 96*

**GŁOS****KATOLICKI****PRZYJACIELE**

Mme MORAWSKI Janina  
Mr ZIAJA Krzysztof  
Mme STOLARSKA Teresa  
Ks. KAWALEC Eduard

70 euro  
70 euro  
80 euro  
100 euro

**Dalsza część Listy Przyjaciół będzie się ukazywać w kolejnych numerach GK Cytelnikom, którzy wspierają Głos Katolicki „Prenumeratą Przyjaciół”, składamy serdeczne podziękowania. (Redakcja)**

**OFIARY NA TYDZIEŃ MIŁOSIERDZIA**

|  |          |
|--|----------|
| Ks. Lesław FARA SChr – WINGLES –           | 40 €     |
| SALLAUMINES –                              | +200 €   |
| VENDIN de VIEIL –                          | 60 €     |
| Ks. Adam SZYMCZAK SChr – ROUVROY           |          |
| w tym: ROUVROY –                           | 104,40 € |
| Bractwo Żyw. Róż. z ROUVROY –              | 50 €     |
| MERICOURT –                                | 83,90 €  |
| Eugenia i Marcel WIŚNIEWSKI –              | 100 €    |
| Krzysztof HAJNUS – HABSHEIM –              | 20 €     |
| Ks. Krzysztof NOWAK – LAMANON –            | 98 €     |
| Józef OSTROWSKI – PARIS –                  | 150 €    |
| Alphonse Roman STERZ – AMIENS –            | 25 €     |
| Ks. Leszek SOPRYCH – RANGUEVAUX            |          |
| w tym: THIONVILLE –                        | 36,35 €  |
| Ks. Jan NIERUCHALSKI OMI – ANNET SUR MARNE |          |
| w tym: EVREUX –                            | 80 €     |
| Jeanne GROBEL – ROMBAS –                   | 50 €     |
| Felix STECKIEWICZ – RONCHAMP –             | 100 €    |
| Lidia DOROSZKO – AUBIERE –                 | 150 €    |

**Dalsze ofiary prosimy przysyłać na adres: Mission Catholique Polonaise, 263 bis, rue Saint-Honoré, 75001 Paris, wpłacając na: CCP 1268-75 N PARIS**

**Ofiarodawcom składamy serdeczne „Bóg zapłać”**



## Pierwszy maja w parafii Millenium w Lens

Z POLONIJNYCH WSPOMIENI

Tegoroczny pierwszy dzień maja należał do wyjątkowych. Wielu z nas zostało w domach, aby o godz. 10. na bieżąco śledzić Mszę św. beatyfikacyjną Jana Pawła II z Rzymu za pośrednictwem telewizji, ale też i wielu udało się do kościoła polskiego w Lens, aby tam wspólnie uczestniczyć w specjalnie koncelebrowanej Mszy świętej. Przewodniczył jej proboszcz parafii, ks. Jan Domański wraz z ks. Brunonem Cazin, lekarzem hematologiem z Lille i ks. Arturem Hervet, kapelanem Romów również z Lille.

Na początku pani Nadine Kowalczyk przypomniała nam sylwetkę Ks. Karola Wojtyły, późniejszego biskupa krakowskiego, kardynała i wreszcie papieża. Usłyszeliśmy Jego słowa z pierwszego przestania, z października 1978 r. „Nie lękajcie się! Otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi! Otwórzcie drzwi Jego zbawczej władzy, otwórzcie jej granice państw, systemy ekonomiczne i polityczne, szerokie obszary kultury, cywilizacji i rozwoju”. Usłyszeliśmy również zdania i cytaty Ojca Świętego, wypowiedziane podczas I pielgrzymki do Polski w 1979 r., z placu Zwycięstwa w Warszawie, podczas której padły niezapomniane słowa „Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze Ziemi, tej Ziemi”. To po tych słowach Polacy się przebudzili. Przypomniała również słowa wypowiedziane przez papieża w Jego rodzinnych Wadowicach w 1999 r., kiedy to wspominał: dzieciństwo, szkołę, studia

i kapłaństwo „tu wszystko się zaczęło, i szkoła się zaczęła, i teatr się zaczął, i kapłaństwo się zaczęło”. Ukochane miejsca papieża, z którymi trudno było się rozstawać. Jego rodzinny ukochany kraj, dał o tym do zrozumienia w tym samym przemówieniu „żal odjeżdżać...”.

Ewangelię czytał później ks. Artur, zrobił to z takim przejęciem, że mieliśmy wrażenie, że tchnął w nas Ducha Świętego. W homilii ks. Bruno wspominał osiągnięcia papieża Polaka.

W modlitwie powszechnej usłyszeliśmy także słynny cytat papieża z Jego pierwszej encykliki *Redemptor hominis* „Człowiek nie może żyć bez miłości!” Mszę św. upiększyły śpiewem zespół „Kalina i Malina” z Courcelles-les-Lens i chór parafialny z Lens „Lenna Cantans”.

Po błogosławieństwie, na cześć błogosławionego Polaka – papieża Jana Pawła II rozbrzmiała pieśń góralska „Góralu czy Ci nie żal, góralu wracaj do hal...” – tak góral – Papież powrócił do rodzinnych hal i pozostanie już tam na zawsze, w naszych sercach i w naszym pokoleniu JP II.

Błogosławiony Janie Pawle II zostań z nami i błogostaw nam, abyśmy umieli świadczyć w naszym codziennym życiu o przynależności do rodziny chrześcijańskiej. I modlimy się za Twoją rychłą kanonizację, abyśmy mogli za Twoim pośrednictwem codziennie zbliżać się do Boga. □

Alexandra Gapska



## Suplement do wystawy

Obecnie w Paryżu, w muzeum imigracji (Cité Nationale de l'Immigration) odbywa się wielka, godna uwagi wystawa dotycząca Polonii francuskiej.

Jednak wystawa ta wywołała pewne protesty. Jeden z wybitnych Francuzów polskiego pochodzenia, profesor konserwatorium, autor wielu książek, słynny muzyk-perkusjonista dr Georges Paczyński zarzuca organizatorom całkowite pominięcie jednego z czołowych ośrodków walki niepodległościowej, założonego zaraz po drugiej wojnie światowej Domu Polskich Kombatanów w Paryżu (Domu im. Generała Andersa).

W owym ośrodku mieściła się redakcja bardzo bojowo-antykommunistycznego tygodnika „Syrena”, biura Stowarzyszenia Polskich Kombatanów (są one tam do dziś), odbywały (i nadal się tam odbywają) liczne odczyty, mięwały miejsce koncerty (np. Rubinsteina), działała polska stołówka itd. W Domu swe biura mieli też wybitni działacze emigracyjni, np. Jerzy Jankowski (redaktor „Polski w Europie”), dr Stanisław Paczyński (działacz emigracji walczącej, redaktor „Syreny”), Pułkownik Marian Czarnecki i inni. Bywali tam przyjezdni z Londynu Generałowie – Bór-Komorowski, Anders, Kopański i inni. Georges Paczyński,

który mocno podkreśla przeoczenie twórców wystawy, pominięcie tak zwanej „emigracji walczącej” spod znaku SPK, jest synem śp. Stanisława Paczyńskiego, i z dzieciństwa oraz młodości dobrze pamięta okres trudnej emigracyjnej walki o wolną Polskę. Zaznacza on też, że wystawa całkowicie pominęła Dom w Lailly en Val, owo sanktuarium, gdzie ostatnie lata życia spędziło tylu zasłużonych bojowników o niepodległość Polski. □

Red. Maciej Morawski



Dom SPK, konferencja ks. prof. M. Hellera (2009 r.) – fot. S. Aloszko

LISTY DO REAKCJI



## Solidarni 2010 Belgia

## Bruksela: Spotkanie z min. Jackiem Sasinem

8 maja odbyło się w Brukseli, z inicjatywy Ruchu Społecznego Solidarni 2010 Belgia, spotkanie z Jackiem Sasinem, ministrem w Kancelarii Prezydenta RP śp. prof. Lecha Kaczyńskiego.

Tematem spotkania był kryzys polityczno-społeczny w Polsce po tragedii smoleńskiej i jego skutki oraz zbliżające się wybory parlamentarne.

Spotkanie rozpoczęło się od projekcji filmu Ewy Stankiewicz i Jana Pospieszalskiego „Lista Pasażerów”, wstrząsającego dokumentu będącego zapisem rozmów z członkami rodzin kilkunastu pasażerów tragicznego lotu. Film, będący wezwaniem do kontynuacji pełnej poświęcenia działalności śp. Prezydenta L. Kaczyńskiego i innych poległych w katastrofie osób dla dobra Polski, głęboko poruszył uczestników spotkania.

Minister Sasin wygłosił następnie prelekcję, w której poruszonych zostało kilka ważnych wątków:

- umniejszanie znaczenia polityczno-społecznego tragedii smoleńskiej oraz

- niechęć obecnego rządu do wyjaśnienia jej przyczyn oraz rażące zaniedbania w śledztwie po stronie rosyjskiej i polskiej;
- manipulacyjna rola mediów, na czele z „Gazetą Wyborczą” oraz waga w tym kontekście reakcji społeczeństwa – poprzez bojkot kłamliwych mediów;
- niebezpieczna dla demokracji i suwerenności Polski postawa warszawskiego rządu bezpośrednio po katastrofie, przejawiająca się w agresywnym i wrogim sposobie przejmowania władzy oraz zaniedbania w zakresie obrony interesów Polski;
- skuteczne osłabianie pozycji Polski na arenie międzynarodowej przez obecny rząd;
- łamanie praw demokracji przez rząd i coraz bardziej widoczne stosowanie totalitarnych metod, takich jak opresje politycznych oponentów, cenzura, wykorzystywanie mediów publicznych do celów politycznych, itp.

W ożywionej dyskusji po prelekcji, jako propozycje wkładu do rozwiązania obecnego kryzysu polityczno-społecznego w

Polsce podkreślona została waga światowego uczestnictwa społeczeństwa w nadchodzących wyborach parlamentarnych i szansa na realizację programu PiS-u reformy państwa polskiego. Zwrócono uwagę na konieczność pilnego zaangażowania się wszystkich środowisk na rzecz budzenia świadomości obywatelskiej i patriotycznej wśród Polaków i masowego poparcia kandydatów PiS-u.

Spotkanie, trwające blisko 4 godziny, odbyło się w ramach cyklicznych comiesięcznych spotkań RS Solidarni 2010 Belgia, cieszących się rosnącym zainteresowaniem i zaangażowaniem Polonii. □



## Idea Tablicy pamiątkowej

Wszystko zaczęło się po katastrofie smoleńskiej, która pociągnęła za sobą śmierć Prezydenta Lecha Kaczyńskiego oraz 95 osób towarzyszących mu w drodze do Katynia, na uroczystości upamiętnienia śmierci polskich oficerów pomordowanych przez Sowietów.

Ból i żałoba zjednoczyły Polaków w Kraju na modlitwie pod krzyżem, który został ustawiony na Krakowskim Przedmieściu przed Pałacem Prezydenckim w Warszawie.

Te modlitwy nie podobają się jednak władzom, a Prezydent-elekt Komorowski uzgodnił przeniesienie krzyża, które miało nastąpić 3 sierpnia 2010.

Wystąpiłam wówczas z inicjatywą wyjazdu do Warszawy, aby wesprzeć broniących krzyża na Krakowskim Przedmieściu. Po uzgodnieniach z wieloma Rodakami, udałam się do Polski wraz z synem Jarostawem. 2 sierpnia złożyliśmy wieniec pod krzyżem i rozpoczęliśmy czuwanie wraz z Rodakami. Następnego dnia, tak jak było zapowiedziane, przyszli procesyjnie, z duchownym i harcerzami, po krzyż, ale dzięki naszym usilnym prośbom, w końcu pozostawiono go. Domagaliśmy się, aby pozostawiono tu ten krzyż, który był... pomnikiem narodowej pamięci, i miał być elementem przyszłego monumentu, wzniesionego w hołdzie poległym w katastrofie. Pod tym krzyżem gromadzili się zwolennicy tej idei, jak i jej przeciwnicy. Ci ostatni w sposób wyjątkowo wulgarny wyrażali swoją wrogość wobec śp. Prezydenta i w ten sposób manifestowali swój sprzeciw wobec pomysłu wzniesienia tu pomnika.

I wówczas, podczas naszego powrotu do Francji, zrodziła się myśl upamiętnienia śp. Prezydenta Lecha Kaczyńskiego tablicą pamiątkową w Kościele Polskim w Paryżu. Myśl tę konsultowałam później z Rektorem PCK we Francji, Ks. inf. Stanisławem Jeżem i parafią, i nasza prośba została zaakceptowana, z sugestią, żeby odstonięcie tablicy nastąpiło w rocznicę smoleńskiej tragedii. Po uzyskaniu akceptacji dla idei, przystąpiłam do powołania Społecznego Komitetu, w skład którego wchodził m.in. obrońcy Krzyża: Maria J. Dźwigąta, Jarostaw Dźwigąta, Zbigniew Adamek, Halina

Walat, Jerzy Zarzecki, Stanisław Bajek, Stanisław Przechodzień, Halina Żbik, Maria Żbik oraz Krystyna i Stefan Komor. Komitet zajął się wszystkimi pracami związanymi z ufundowaniem tablicy: ustaleniem treści napisu, jej wykonaniem i zamontowaniem, zbiórką pieniędzy, przygotowaniem ceremonii, zaproszeniem gości i ich przyjęciem. Byłam koordynatorem tych działań i dlatego pragnę złożyć tu słowa wdzięczności za zaangażowanie całego Komitetu Społecznego, a szczególne słowa podziękowania skierować pod adresem tych, którzy włożyli największy wkład pracy: Zbigniewowi Adamkowi, Halinie Walat, Jerzemu Zarzyckiemu, Stanisławowi Przychodzieńowi i Stanisławowi Bajkowi. Osoby te były dyspozycyjne o każdej porze, wielokrotnie zaniehbując swoje własne sprawy.

Pragniemy równocześnie wyrazić wielki szacunek wszystkim Rodakom, którzy swoimi ofiarami umożliwili ufundowanie paryskiej Tablicy, powstała ona bowiem wyjątkowo ze zbiorów przeprowadzonych wśród naszej Polonii.

Jednocześnie chcielibyśmy gorąco zaapelować do tych wszystkich, którzy chcieliby jeszcze wpisać się na Listę honorową fundatorów paryskiej Tablicy, by skontaktowali się z Komitetem – pod numerem tel. 06 10 49 22 49 lub za pośrednictwem redakcji Głosu Katolickiego (zwłaszcza, iż do zbilansowania budżetu brakuje nam jeszcze 809 euro – sprawozdanie do wglądu).

Nasz Komitet z Francji udał się także do Polski na uroczystości związane z 1. rocznicą katastrofy (10 kwietnia 2011), składał w Warszawie, pod Pałacem Prezydenckim oraz na Cmentarzu Powązkowskim na grobie przyjaciela Polonii śp. Stefana Melaka kwiaty i palił znicze. Delegacja nasza uczestniczyła również w demonstracjach pod warszawską Ambasadą Rosyjską i na Krakowskim Przedmieściu – z transparentem domagającym się powołania międzynarodowej komisji do zbadania przyczyn katastrofy smoleńskiej.

Pragniemy także poinformować Państwa, że 22 maja (niedziela) w krypcie kościoła polskiego pw. Wniebowzięcia NMP w Paryżu udostępniono wystawę zdjęć dotyczących katastrofy smoleńskiej oraz pobytu w 2007 r. Prezydenta Lecha Kaczyńskiego wśród polskiej Wspólnoty w tutejszej świątyni. Będzie ją można zobaczyć jeszcze w każdą niedzielę czerwca. □

Maria Jolanta Dźwigąta.

**FOTOGRAFIA** ślubna, okazjonalna, rodzinne sesje zdjęciowe. Planujesz ślub w Polsce, zaplanuj sesję plenerową w Paryżu.  
[www.annaimages.com](http://www.annaimages.com), tel. 0679659452



Katolicka Szkoła Polska  
Mater Polonia w Kremlin Bicetre  
przyjmuje zapisy dzieci na rok szkolny  
2011/2012.  
Zajęcia w środy lub soboty. Informacje i kontakt:  
01.47.26.86.30, 06.99.91.80.28;  
e-mail: materpolonia@voila.fr

Potrzebujesz ubezpieczenia  
w konkurencyjnych cenach?

**Zadzwoń!**

**Dariusz ŚCIGAJ**, przedstawiciel firmy ubezpieczeniowej  
**FOUR GATES FRANCE COURTAJE**, proponuje wszelkie  
ubezpieczenia i usługi kredytowe.

61, rue de la Tour d'Auvergne (RER A, stacja Torcy) – 77185 LOGNES  
tel. 09 50 08 00 32 (po francusku); 06 70 35 13 76 (po polsku i francusku)  
e-mail: [d.scigaj@fourgates.fr](mailto:d.scigaj@fourgates.fr)  
Nr ORIAS: 1005837 | Na życzenie – dojazd do klienta w regionie paryskim

**FOUR GATES**  
FRANCE

7, rue Duphot, 75001 Paris  
tel. 01 40 15 09 09  
[www.karolina.fr](http://www.karolina.fr)

Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!  
**KAROLINA**

FRANCE - POLSKA - FRANCJA - POLOGNE - FRANCE - POLSKA  
BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE - BILLETS D'AUTOCARS ET D'AVIONS

**PSYCHOLOG-TERAPEUTA:**  
TEL. 01 45 88 58 60

udziela pomocy w przypadku:  
problemów życiowych, depresji, ciężkich chorób, żaloby...

## PROBLEMY Z KOMPUTEREM?

tania, szybka i fachowa pomoc u klienta w domu lub w firmie.

- SERWIS sprzętu informatycznego
- INDYWIDUALNE szkolenia i korepetycje
- INSTALACJE sieci komputerowych
- INTERNET
- INSTALACJA i utrzymanie systemów operacyjnych

wszystko za rozsądną cenę, w dogodnym miejscu i czasie.

**ZADZWOŃ: 06 23 28 07 44; 02 38 97 08 93.**

PIECZYWO • WĘDLINY • GURKORRA • MIODY • PRZETWORY • NAPOJE • KOSMETYKI • PRASA

**Polskie Delikatesy.eu**

TYLKO NAJLEPSZE POLSKIE PRODUKTY ONLINE

[www.polskidelikatesy.eu](http://www.polskidelikatesy.eu)

## WYKONUJEMY PRACĘ

malowanie, tapety, mokiety, płytki, parkiety, hydraulika,  
elektryczność, tynki dekoracyjne.

Tel: 06 40 20 58 29; e-mail: [d.erio@orange.fr](mailto:d.erio@orange.fr)

## YAMAHA FJR 1300 ABS 2005 r.

Motocykl w b. dobrym  
stanie. Zadbany, serwi-  
sowany, bogato wyposa-  
żony. Zarejestrowany w  
Polsce. CENA: 6.200 euro.  
Więcej informacji:  
tel. 06 24 17 0055;  
e-mail: [m.ex.m.@wp.pl](mailto:m.ex.m.@wp.pl)



## AGENCJA ANNA EVENTS INTERNATINAL

organizuje Pielgrzymkę do Polski 14-21 sierpnia 2011 r. z udziałem ks.  
Macieja Mariana Paramuszczaka. Wylot z Tuluz, 8 dni, pełne wyżywienie,  
przewodnik w języku francuskim.

**Program:** Kraków, Kalwaria Zebrzydowska, Wadowice, Wieliczka,  
Auschwitz, Częstochowa, Licheń, Warszawa. **Cena** 1330 euro za osobę.

**Zapisy** pod numerem tel: 0681 343340; 0561  
26 1629, oraz adres email: [annaxyz@yahoo.fr](mailto:annaxyz@yahoo.fr)

## Firma Castor - Profil

Proponuje stanowisko: **pracownik wykwalifikowany.**

**Sektor:** budownictwo – wykończeniówka (mała murarka, montaż z płyt gipsowych,  
gładź szpachlowa, malowanie, znajomość elektryki lub hydrauliki mile widziana).

**Wymagane:** świadectwo ukończenia szkoły budowlanej lub udokumentowane  
2 lata doświadczenia.

**Kontrakt pracy:** na czas nieokreślony – 39 godzin tygodniowo.  
Wynagrodzenie miesięczne brutto: **1950 €** + premie uznaniowe.

**Kontakt:** Jerzy Gawel – tel. 06 29 51 39 56.

## Rozliczenia księgowe. 07 60 74 90 98

### SOBCZYK ANNA – SPRAWY URZĘDOWE:

- CAF, RSA, CMU
- Pôle Emploi, Chômage
- Telefon, Internet, Bank
- CV, listy motywacyjne, podania

Tel. **06 66 42 64 08** – pon-sob od 10 h 00 do 20 h 00

e-mail: [sobczykanna@yahoo.pl](mailto:sobczykanna@yahoo.pl)

SIRET: 524 219 854 000 14

**UWAGA!** Drobne ogłoszenia w G.K.: 0,8 €/słowo; przy powtórzeniach – od trzeciego razu – 0,5 €/słowo; ogłoszenia ekspresowe – we Wkładce G.K.: 5 € („szukam pracy” – 3 €); przy powtórzeniach – 50% ceny; – „usługi” – do 10 słów: – 8 € (powtórzenia 5 €), do 20 słów – 12 € (powtórzenia 8 €). Ogłoszenia umieszczamy dodatkowo na stronie internetowej G.K. ([www.glos-katolicki.eu](http://www.glos-katolicki.eu)) – dopłata wynosi –1 € na tydzień („usługi” – 2 €)! Reklamy (ceny w zależności od ilości powtórzeń i wielkości) – inf. i cennik w redakcji GK – 263 bis, rue Saint Honoré, 75001 Paris – II piętro: w godz. 9-12h30 i 15-18, od poniedziałku do piątku; tel. 01 55 35 32 28(31); 01 42 96 23 29; fax 01 55 35 32 29; e-mail: [vkat@club-internet.fr](mailto:vkat@club-internet.fr)

## Bilety autokarowe i samolotowe

# Janosik SINDBAD

PARYZ : 252, rue Rivoli - 2, rue Mondovi;  
tel. 01 44 69 30 80, 01 40 20 00 80.

WYJAZDY DO POLSKI 7 razy w tygodniu, 2 razy dziennie:  
14<sup>30</sup> - ekspres Południe Polski - Podkarpacie,  
16<sup>00</sup> - reszta Polski; w sumie 120 miast.

Czynne 7 dni w tygodniu - przesyłki i paczki do Polski



- Pieluszki ekologiczne
- Torby dla mam
- Kolekcje ubrań dla dzieci
- Zabawki drewniane



www.GaminsDesBois.com | contact@gaminsdesbois.com | tel. 06 27 62 96 87



## École Privée NAZARETH Szkoła Języka Francuskiego

21 lat doświadczenia w Paryżu!!!

Cours Privé d'Enseignement Supérieur - déclaré à l'Académie de Paris  
przygotowanie do: DILF, DELF, DALF, TCF i na wyższe studia  
Zajęcia wieczorne i sobotnie - 20, rue Legendre, Paris 17

**status studenta**

Zapisy na nowy rok szkolny 2011/2012 w czerwcu i wrześniu!

☎ 01 43 03 38 33, ☎ 06 62 69 13 83, ☎ 01 43 05 83 15

COURS DE LANGUE POLONAISE - TOUS NIVEAUX  
enseignement individuel ou en groupe, traductions.

Przygotowujemy do: - Europejskich Egzaminów Certyfikacyjnych  
z języka polskiego zgodnie z wymogami Rady Europy;  
- do matury francuskiej - język polski LV 2 i 3.

www.nazarethfamille.fr

❁ ROZBIÓRKI. WYWÓZ GRUZU. NISKIE CENY!  
T. 06.20.03.34.85

## S A R L F R A N - P O L M . A .

### Sprzedaż artykułów polskich

Dystrybucja hurtowa, detaliczna, realizacja indywidualnych zamówień okolicznościowych

**ciasta • wędliny • ryby • pieczywo • nabiał •  
słodczyce • napoje • prasa • książki • filmy DVD**

Regularne dostawy świeżych towarów z Polski.

Towary na zamówienie z dostawą do domu gratis\* Zapraszamy codziennie  
w godzinach od 9<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup> \*przy zamówieniu minimum 50 €

230 rue Paul et Camille Thomoux, 93330 Neuilly sur Marne;  
tel. 06 66 64 50 25, 09 81 11 17 39 lub 06 42 83 53 59

SARL Au Capital de 50 000 €; N°SIRET: 498 769 801 00016; R.C.S. BOBIGNY APE 552 P

Dr Danuta Baranowicz-Schouker  
**chirurgien-dentiste**  
33, rue Poissonnière - 75002 Paris, M° Bonne Nouvelle  
tél. 01 42 33 60 31; 06 20 25 08 15  
(mówimy po polsku)

NIE WIESZ, CO ZROBIĆ Z DZIECKIEM,  
a chcesz iść do pracy lub załatwić różną sprawę?  
ZADZWON! Zaopiekuję się Twoim Dzieckiem!  
TEL. 06 87 88 47 06.

## BIURO TŁUMACZEŃ W. A. KOCZOROWSKI

Tłumacz przysięgły przy Sądzie Apelacyjnym w Wersalu  
90, rue Anatole France - 92290 Châtenay-Malabry  
lub

4, villa Juge - 75015 Paris (M° Duplex)  
tel. 01 46 60 45 51 lub 06 07 71 52 90; (e-mail: wakocz@aol.com).  
Tłumaczenia urzędowe, redakcja podań i pism, formalności  
prawno-administracyjne w urzędach, kancelariach notarialnych i sądach.

## TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY INFORMACJE PRAWNE

**S. Bocianowski, dr prawa międzynarodowego,  
ekspert sądowy**

105 bis, bd de Grenelle, 75015 Paris

Tel. 06 17 98 60 20, tel/fax 01 43 06 00 70, bocianowski@sfr.fr

Sprawy administracyjne, małżeńskie, emerytalne,  
spadkowe i notarialne we Francji i w Polsce

Un professeur de polonais donne des cours, niveau  
débutant ou avancé, à Paris et la région parisienne.  
« Ceux qui veulent apprendre ma langue maternelle, je  
les invite à me contacter. »

Nauczycielka z zawodu daje lekcje z języka polskiego  
dla dorosłych i dzieci. Posiadam duży staż pracy. Stosuję  
sprawdzone, klasyczne metody. Pomagam w przygoto-  
wywaniu do egzaminów, pisaniu prac itp.

Jolanta, tel. 06 32 55 99 95, jolantawiertel@yahoo.fr



## PODRÓŻE DO POLSKI

\* **IZABELL** - REGULARNY PRZEWÓZ OSÓB I TOWARÓW  
DO POLSKI POŁUDNIOWEJ. TEL. 01 41 71 12 79; 06 20 87 70 77!  
\* **LUXSUS** - PRZEWÓZ OSÓB I TOWARÓW DO POLSKI - OLSZYNA,  
WROCLAW, KATOWICE, KRAKÓW, RZESZÓW.  
TEL. 01 42 38 63 20; 06 62 75 50 06; (00 48 12) 284 12 50

### Poradnia Psychologiczna

przy Parafii Polskiej w Paryżu XVI - 18, rue Claude Lorrain  
przyjmuje - bezpłatnie - w niedziele o godz. 17<sup>00</sup>.

**GŁOS  
KATOLICKI  
VOIX CATHOLIQUE**

Tygodnik polski za granicą  
(Hebdomadaire de l'émigration polonaise)

N° 21 (2412): 29. V. 2011

Commission paritaire N°: 0510 G 86630;

ISSN: 1279-953X

Cena (Prix au n°): 1,55 €

Wydawca (Editeur): Polska Misja Katolicka we Francji (La Mission Catholique Polonaise en France) - tél. 01 55 35 32 32

Adres (Adresse): 263 bis, rue Saint-Honoré, 75001 Paris. Tél.: 01 55 35 32 28; 01 55 35 32 31; fax 01 55 35 32 29.

E-mail: vkat@club-internet.fr, vkat@sfr.fr | www.glos-katolicki.eu

CCP 12 777 08 U Paris; CCP 19 180 05 U Paris.

Dyrektor Publikacji (Directeur de la Publication): Ks. inf. Stanisław Jeż - Recteur MCP.

Redaktor (Rédacteur): Paweł Osikowski; Zespół (Rédaction): ks. Tomasz Sokół, Tomasz Ptsarek.

Druk (Imprimerie): INDICA - 26, rue de l'Industrie - 92400 Courbevoie; tel. 01 47 82 32 32.

Abonnement (Abonnement): 1 rok (1 an) - 56,60 €; pół roku (6 mois): 30,30 €.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych, zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i nie odpowiada za treść ogłoszeń.

Numer złożony do druku (soumis à l'impression) : 18.05.2011

Inf. o prenumeracie na str. 3.

## Zaproszenie Bractw Różańcowych do Lens

**Związek Bractw Różańcowych we Francji serdecznie zaprasza:** kapłanów i członkinie na doroczne zebranie, które odbędzie się 7 czerwca w Lens. Prosimy Prezeski Poszczególnych kół różańcowych o zebranie zapisów i przekazanie do sekretarki Związku pani Napora. **Numer tel: 03 21 76 79 50.**

**Porządek dnia:** Msza św. godz. 10h00. Następnie udamy się na salę, która znajduje się obok kościoła na zebranie. Zakończymy wspólnym obiadem, którego cena wynosi 17 €.

Sekretarka Związku: Stanisława Napora

## 136 Pielgrzymka Polonii europejskiej do Lourdes: 1-5 czerwca 2011

W Roku Jubileuszu 175-lecia Polskiej Misji Katolickiej we Francji, 136 Pielgrzymka Polonii Europejskiej do Lourdes odbędzie się, jak zwykle, od środy przed Wniebowstąpieniem Pańskim – tzn. od 1 czerwca – do niedzieli 5 czerwca.

Z racji 175-lecia PMK, serdecznie zapraszamy do udziału w Pielgrzymce delegacje z każdego Polskiego Ośrodka Duszpasterskiego z terenu całej Francji.

Realizując program duszpasterski na rok 2011: „Trwać w komunii z Panem Bogiem”, za przykładem św. Bernadety -Powiernicy Matki Bożej – podejmiemy szczegółowy temat: „Razem ze Świętą Bernadetą odmawiamy *Cjzce nasz*”. Dwa doniosłe wydarzenia nadają Pielgrzymce szczególny charakter: 25 lat Domu PMK „Bellevue” oraz 25 lat posługi rektorskiej ks. inf. Stanisława Jeża.

Pielgrzymce będzie przewodniczył JE ks. abp Szczepan Wesoły.

Gościem Pielgrzymki będzie polska elżbietanka, siostra Rafała Włodarczak z Jeruzolimy – heroiczna służebnica opuszczonych dzieci w Ziemi Świętej. Jak co roku, Polska Misja Katolicka proponuje Pielgrzymom wyjazd z Paryża autokarem, w środę

1 czerwca o godz. 20. i powrót w niedzielę 5. czerwca ok. godz. 22.

### Koszt udziału w Pielgrzymce:

1. autokar z Paryża + noclegi z utrzymaniem – 265 euro.
2. noclegi z utrzymaniem + opłata pielgrzymkowa – 170 euro.
3. opłata pielgrzymkowa od osoby – 20 euro (dla osób i grup, które same organizują dojazd, hotel i utrzymanie).
4. specjalna oferta dla dzieci (4 - 11 lat): autokar z Paryża + noclegi z utrzymaniem: jedno dziecko – bezpłatnie (jeśli z rodzicami); – jedno dziecko – bezpłatnie, drugie i następane – 50 % (jeśli z rodzicami).

**Zgłoszenia na 136 Europejską Pielgrzymkę Polonii do Lourdes kierujemy do:** PMK we Francji. 263 bis, rue St-Honoré 75001 Paris. tel. 01 55 35 32 32, fax. 01 42 96 19 89, e-mail: pmk@club-internet.fr lub w parafiach polskich. Czeki wpłacamy na konto: Aumonerie Polonaise Rectorat C.C.P.041 Paris 23 343 69 N z dopiskiem: „Pielgrzymka Lourdes”. □



## III Europejskie Spotkanie Młodzieży Polskiej - Lourdes 1 - 5 czerwca 2011 r.

### Razem ze św. Bernadetą odmawiamy „Cjzce Nasz”

Już trzeci raz – w ramach 136 Pielgrzymki Polonii Europejskiej do Lourdes – młodzi Polacy z całej Europy będą mogli spotkać się na wspólnym wielbieniu Jezusa Chrystusa u boku Jego Matki. Lourdes nie trzeba reklamować. Miejsce święte, a czas – wyjątkowy. Spotkanie

**Zapisy w biurze Polskiej Misji Katolickiej:** 263 bis, rue St. Honoré, 75001 Paris lub drogą e-mailową: spotkanie.mlodziezy@live.fr - Przy zgłoszeniu należy wpłacić

młodzieży polskiej przypada między: Beatyfikacją Jana Pawła II w Rzymie i Światowymi Dniami Młodzieży w Madrycie. Lourdes stanowi pomost by duchowo przygotować się do śdm w Madrycie. Do zobaczenia zatem już wkrótce u Matki naszego Pana. Jan Paweł II, wtedy już błogostawiony, będzie szczególnie nam błogostawił z Domu naszego Ojca.

zaliczkę w wysokości 27 euro, na konto: Aumonerie Polonaise CCP 23 343 69 N Centre Paris z dopiskiem: Lourde-Młodzi.

**Ks. inf. Stanisław Jeż, Rektor PMK we Francji**

## Madryt 2011

ŚWIATOWE DNI  
MŁODZIEŻY

Wyjedź z nami  
do Madrytu  
sierpień 2011



JMJ 2011  
MADRID

11 sierpnia – wyjazd z Paryża g. 18.00,  
12–15 sierpnia – Barcelona,  
16–22 sierpnia – Madryt,  
22–24 sierpnia – Santiago de Compostela,  
25 sierpnia – powrót nocą do Paryża  
**Koszt: Pielgrzymki:** 560 €  
**Zapisy:** ks. Łukasz Skawiński. Parafia Wniebowzięcia NMP w Paryżu (263 bis, rue St-Honoré; tel. 01 55 35 25).  
**Dodatkowe informacje:** e-mail: madryt2011@yahoo.fr



## Stella Maris

### Polski ośrodek wakacyjny

położony na Opalowym Wybrzeżu obok Le Touquet Paris Plage

Niskie ceny, zniżki dla młodzieży,  
dzieci do lat 3 za darmo!

### Rezerwacja:

Stella Maris 376 chemin du Baillarquet – 62780 Stella Plage

Tel. 03 21 94 73 65; fax: 03 21 94 63 55;

contact@stellamaris-vacances.com; www.stellamaris-vacances.com

Zaprasza  
na week-endy  
i wakacje

## Pielgrzymka do Fatimy: 9 - 15.10.2011

**Pragniemy pielgrzymować do Fatimy,** aby uczestniczyć w uroczystościach związanych z rocznicą tutejszych objawień.

Ponadto w programie pielgrzymki m.in.: Lizbona (kościół p.w. św. Antoniego), Alcobaca (klasztor Santa Maria) oraz Tomar, Batalha, Nazare. Koszt pielgrzymki 760 €. *Liczba miejsc ograniczona.*

**Zgłoszenia w biurze parafialnym:** 263 bis, rue St-Honoré 75001 Paris. tel. 01 55 35 32 25. Informacje na: www.paris.parafia.info.pl; Zapisu prosimy dokonać do 10 czerwca. Przy zgłoszeniu należy wpłacić 300 €. □





## UBEZPIECZENIA PO POLSKU

Grażyna Lubicz Fernandes

SwissLife

tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20 • fax: 01 34 17 43 51 e-mail: grazyna.fernandes.ag@swisslife.fr

BP 27 - 14, Résidence du Lac – 95880 Enghien Les Bains (północne przedmieście Paryża).

### KOMPLETNA OBSŁUGA KLIENTA PO POLSKU

Numer pośrednika ubezpieczeń: 07 007 704, w rejestrze ORIAS – www.orias.fr; Instancja kontroli ACP

TVP  
POLONIA

## PROGRAM TV

30 maja – 5 czerwca 2011

### PONIEDZIAŁEK

30 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>10</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Plecak pełen przygód – serial 8<sup>55</sup> Kabaretowy Klub Dwójki – widowisko 9<sup>45</sup> Smaki polskie – magazyn kulinarny 10<sup>05</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>35</sup> Natchnione Słowo – reportaż 11<sup>00</sup> TelePRLe – widowisko 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Czas honoru – serial 14<sup>05</sup> Sto tysięcy bocianów – serial 14<sup>35</sup> Festiwal Pamięci Andrzeja Zauchy 15<sup>35</sup> Mój pierwszy raz 16<sup>30</sup> Sztuka życia 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Śpiewnik Polaka – pieśni ludowe i ze śpiewnika babuni 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>50</sup> Gra w miasta – teleturniej 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>10</sup> Blondynka – serial 21<sup>00</sup> Benefis 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Tomasz Lis na żywo 23<sup>35</sup> Sukces(2) – serial 0<sup>30</sup> Pamiętaj o mnie 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### WTOREK

31 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>10</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Janka – serial 9<sup>00</sup> Śpiewnik Polaka – pieśni ludowe i ze śpiewnika babuni 9<sup>50</sup> Smaki polskie – magazyn kulinarny 10<sup>10</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>40</sup> Wojciech Cejrowski – reportaż 11<sup>10</sup> M jak miłość – serial 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Egzamin z życia – serial 14<sup>05</sup> Polska 24 14<sup>35</sup> Opole 2007 na bis 15<sup>30</sup> Tomasz Lis na żywo 16<sup>30</sup> Wideoteka dorosłego człowieka 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Szansa na Sukces 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Dzika Polska – serial 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> Determinator – serial 21<sup>05</sup> Opole 2008 na bis 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Mrok – serial 23<sup>40</sup> Mam inne zdanie – widowisko publicystyczne 0<sup>30</sup> Pamiętaj o mnie 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### ŚRODA

1 CZERWCA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>10</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Gruby – serial 9<sup>00</sup> Szansa na Sukces 9<sup>55</sup> Smaki polskie – magazyn kulinarny 10<sup>10</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>40</sup> Wście-

kte gary – magazyn kulinarny 11<sup>10</sup> M jak miłość – serial 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Blondynka – serial 14<sup>05</sup> Polska 24 14<sup>40</sup> Benefis 15<sup>40</sup> Mam inne zdanie – widowisko publicystyczne 16<sup>35</sup> Info jazda – magazyn 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Maanam i goście – koncert 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Pod Tatrami – reportaż 19<sup>00</sup> Wilnoteka – magazyn 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> Dzieje grzechu – dramat 22<sup>30</sup> Pogoda 22<sup>35</sup> Polska 24 23<sup>10</sup> Pielgrzym Miłości(2) – serial 0<sup>05</sup> Hity na czasie – program muzyczny 0<sup>30</sup> Gra w miasta – teleturniej 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### CZWARTEK

2 CZERWCA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>05</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Szaleństwo Majki Skowron – serial 9<sup>05</sup> Maanam i goście – koncert 10<sup>00</sup> Smaki polskie – magazyn kulinarny 10<sup>15</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>40</sup> Makłowicz w podróży – magazyn kulinarny 11<sup>10</sup> Dwie strony medalu – serial 11<sup>40</sup> Program rozrywkowy 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Determinator – serial 14<sup>05</sup> Polska 24 14<sup>30</sup> Wilnoteka – magazyn 15<sup>10</sup> Opole na bis 16<sup>00</sup> Pielgrzym Miłości(2) – serial 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Kabaretowy Klub Dwójki – widowisko 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Słownik polsko@polski 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> Mój pierwszy raz – widowisko 21<sup>10</sup> Egzamin z życia – serial 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Dorastanie – serial 23<sup>40</sup> Program rozrywkowy 0<sup>20</sup> Operacja życie – dokument 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### PIĄTEK

3 CZERWCA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>05</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Baśnie i bajki polskie – Złota kaczka 8<sup>40</sup> Buli – serial 8<sup>55</sup> Kraj się śmieje – program kabaretowy 9<sup>45</sup> Smaki polskie – magazyn kulinarny 10<sup>00</sup> NSP 2011 dla przyszłości 10<sup>30</sup> Smaki czasu z Karolem Okrasą 11<sup>00</sup> Sukces(2) – serial 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Ranczo – serial 14<sup>10</sup> Polska 24 14<sup>35</sup> Tamtego 1989 r. Okrągły Stół

i wybory – dokument 15<sup>05</sup> Kocham Cię Polsko! – widowisko 16<sup>30</sup> Rozmówki polsko – czeskie 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> TelePRLe – widowisko 18<sup>15</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Wojciech Cejrowski – reportaż 19<sup>10</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> Wideoteka dorosłego człowieka 20<sup>40</sup> Program rozrywkowy 21<sup>05</sup> Na dobre i na złe – serial 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Przyśtań – film 0<sup>20</sup> Słownik polsko@polski 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>10</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### SOBOTA

4 CZERWCA

6<sup>00</sup> Złotopolscy(5) – telenowela 8<sup>15</sup> Sposób na Alcybiadesa – serial 9<sup>20</sup> Kopernik – serial 10<sup>20</sup> Polska 24 10<sup>50</sup> Najważniejszy dzień życia – serial 12<sup>00</sup> Maanam i goście – koncert 13<sup>00</sup> Wiadomości 13<sup>15</sup> Na dobre i na złe – serial 14<sup>05</sup> Tamtego 1989 r. Nowy układ – dokument 14<sup>40</sup> Pamiętaj o mnie 15<sup>00</sup> Dwie strony medalu – serial 15<sup>30</sup> Dzika Polska – serial 16<sup>00</sup> Kulturalni PL – magazyn 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>20</sup> M jak miłość – serial 18<sup>10</sup> Barwy szczęścia(2) – serial 19<sup>10</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 19<sup>50</sup> Sport 20<sup>10</sup> Czas honoru – serial 21<sup>05</sup> Program rozrywkowy 21<sup>55</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Anioł w szafie – film 23<sup>45</sup> Program rozrywkowy 0<sup>25</sup> M jak miłość – serial 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### NIEDZIELA

5 CZERWCA

6<sup>25</sup> Plebania(5) – telenowela 8<sup>20</sup> Szkoła życia – serial 8<sup>50</sup> Ziarno – magazyn 9<sup>25</sup> Przyłbice i kaptury – serial 10<sup>30</sup> Słownik polsko@polski 11<sup>00</sup> Pamiętaj o mnie 11<sup>20</sup> W stronę świata – dokument 11<sup>50</sup> Między ziemią a niebem – magazyn 12<sup>00</sup> Regina Coeli 12<sup>15</sup> Między ziemią a niebem – magazyn 12<sup>45</sup> Pod Tatrami – reportaż 13<sup>00</sup> Msza św. – kościół św. Mikołaja w Solcu Zdroju 14<sup>20</sup> Kraj się śmieje – widowisko 15<sup>20</sup> Smaki czasu z Karolem Okrasą 15<sup>50</sup> Relacja z wręczenia nagród J. Nowaka Jeziorańskiego 16<sup>10</sup> Strefa gwiazd 16<sup>35</sup> Gra w miasta – teleturniej 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>20</sup> M jak miłość – serial 18<sup>10</sup> Barwy szczęścia(2) – serial 19<sup>10</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 19<sup>50</sup> Sport 20<sup>10</sup> Ranczo – serial 21<sup>10</sup> Kocham Cię Polsko! – widowisko 22<sup>25</sup> Pogoda 22<sup>35</sup> Szansa na Sukces 23<sup>30</sup> Info jazda – magazyn 23<sup>50</sup> Strefa gwiazd 0<sup>20</sup> M jak miłość – serial 1<sup>10</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości. □

W GALERII GŁOSU KATOLICKIEGO



31 maja  
Dzień Bociana,  
bo mówi się, że co piąty  
jest... Polakiem

**Karty telefoniczne**  
**IRADIUM**

**Taniej do Polski i po całym świecie!**

15€  
7,50€

**POLSKA**  
0811 600 311  
01 70 75 19 11

**POLSKA**  
0811 600 311  
01 70 75 19 11

BEZ KRYTYKI  
100%  
SATYSFACJA  
KLIENKÓW

Punkty sprzedaży:  
Kioski supermarkety,  
taxiphony, tabac, księgarnie.

Obsługa klienta 7 dni w tygodniu od 9.00 do 21.00

☎ 0811 600 311 ☎ 0 1 70 75 19 11

**CZAS KOMUNIKACJI NA KARCIE ZA 15€**

|                    | MAKSYMALNY CZAS ROZMOWY |
|--------------------|-------------------------|
| <b>Polska</b>      | 1800* min               |
| <b>GSM Polska</b>  | 300* min                |
| <b>Niemcy</b>      | 1250* min               |
| <b>USA+GSM</b>     | 1500* min               |
| <b>Włochy</b>      | 1000* min               |
| <b>Anglia</b>      | 1500* min               |
| <b>Kanada+GSM</b>  | 1500* min               |
| <b>Francja</b>     | 1250* min               |
| <b>GSM Francja</b> | 111* min                |

ROZPŁATKOWANIE

**Połączenie międzynarodowe  
w cenie rozmowy miejscowej!\*\***

**0,014€/mn**

Wybierz  
**0811 65 48 48**  
Następnie numer korespondenta

**BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!**

**POLSKA**  
USA + GSM  
Kanada + GSM  
Francja

Niemcy  
Anglia  
Austria  
Norwegia  
Włochy

Dania  
Hiszpania  
Belgia  
Rosja  
Szwecja...

**GSM POLSKA 0,09 €/mn 0821 61 48 48**



Obsługa klienta informacje rachunki i ceny  
7 dni w tygodniu od 9.00 do 21.00

☎ 0811 300 348\*

[www.no-limit-telecom.com](http://www.no-limit-telecom.com)

Un service du Groupe  
**IRADIUM**

\* 0,014€/min (19.00-08.00 w tygodniu, w święta i w weekend); 0,028€/min (08.00-19.00) połączenie z aparatu stacjonarnego.  
\*\* Zobacz listę krajów. Warunki sprzedaży na [www.no-limit-telecom.com](http://www.no-limit-telecom.com)